



# NAVODILA ZA UPORABO

## Tiskalnik nalepk Casio KL-820

Kataloška št.: 77 54 58

**CASIO**

## Prosimo, da najprej preberete!

- CASIO COMPUTER CO., LTD. ne jamči za nobene izgube ali terjatve, ki izhajajo iz vaše uporabe tega tiskalnika ali uporabe tiskalnika s strani tretjih oseb.
- Reproduciranje teh navodil za uporabo v celoti ali samo določenih delov je dovoljeno izključno s pisnim dovoljenjem podjetja Conrad Electronic d.o.o. k.d.
- Vsebina teh navodil za uporabo se lahko spremeni brez vnaprejšnjega opozorila.
- Programsko opremo nenehno predelujemo in posodabljam. Zaradi tega se lahko zgodi, da vaša programska oprema rahlo odstopa od prikazanih slik in opisov v teh navodilih za uporabo ali pa da posamezne vsebine, opisane v teh navodilih, niso več na voljo.
- Pred prvo uporabo naprave skrbno preberite ta navodila za uporabo.

## Kazalo

<b>Varnostni napotki</b> .....	<b>3</b>
<b>Varnostni ukrepi med obratovanjem</b> .....	<b>8</b>
<b>Uvod</b> .....	<b>8</b>
<b>1. del: Splošno</b> .....	<b>9</b>
Pregled .....	9
Meniji tiskalnika .....	10
<b>2. del: Pred prvo uporabo</b> .....	<b>10</b>
Napajanje .....	11
Menjava baterij .....	11
Napajalnik .....	12
Aktivacija in deaktivacija napajanja .....	13
Ponastavitev pomnilnika .....	13
Nastavitev jezika prikaza .....	14
Samodejni izklop .....	14
Ponovni priklic stavka iz pomnilnika .....	14
Kasete s tiskalnim trakom .....	14
<b>3. del: Vnos črk/števil in posebnih znakov</b> .....	<b>15</b>
Simboli in prikazi na prikazovalniku .....	16
Osnovni koraki za alfanumerične vnose .....	17
Napotki glede tipke CODE .....	18
Posebni znaki .....	18
Uporaba besedilnih blokov .....	19
<b>4. del: Brisanje in vstavljanje znakov</b> .....	<b>20</b>
Premikanje kurzorja .....	20
Brisanje posameznih znakov .....	20
Brisanje celotnega besedila s prikazovalnika .....	21
Urejanje besedila .....	21
<b>5. del: Vrste, velikosti, učinki in slogi pisave</b> .....	<b>22</b>
Izbira vrste pisave .....	22
Velikost pisave .....	23
Učinki pisave .....	26
Slogi pisave .....	27

<b>6. del: Tiskanje .....</b>	<b>28</b>
Tiskanje tiskalnega traku .....	28
Predogled tiskanja .....	28
Potiskanje traku naprej .....	29
<b>7. del: Konfiguracija oblikovnih nastavitev .....</b>	<b>29</b>
<b>8. del: Uporaba okvirjev .....</b>	<b>30</b>
<b>9. del: Tiskanje z razporeditvijo .....</b>	<b>31</b>
Uporaba funkcije tiskanja z razporeditvijo .....	31
<b>10. del: Urejanje in tiskanje zaporedno oštevilčenih nalepk .....</b>	<b>32</b>
Formati oštevilčenja .....	32
<b>11. del: Črtna koda .....</b>	<b>34</b>
Informacije o črtni kodi .....	35
<b>12. del: Urejanje in tiskanje nalepke z logotipom .....</b>	<b>36</b>
<b>13. del: Pomnilnik .....</b>	<b>37</b>
Besedilni podatki .....	37
Podatki o tiskanju z razporeditvijo, oštevilčenju in črtni kodi .....	38
<b>14. del: Konfiguracija nastavitev tiskalnika .....</b>	<b>39</b>
<b>15. del: Čiščenje tiskalnika in odpravljanje težav .....</b>	<b>40</b>
Čiščenje tiskalne glave in valja .....	40
Odpravljanje težav .....	41
Obvestila o napaki/sporočila na prikazovalniku .....	43
Črke .....	45
Posebni znaki .....	46
Okvirji .....	46
Formati razporeditev .....	47
Formati oštevilčenja .....	49
Predloge z logotipi .....	49
Tehnični podatki .....	52
<b>Garancijski list .....</b>	<b>53</b>

## Varnostni napotki

Najlepša hvala, da ste se odločili za ta kakovostni izdelek proizvajalca Casio. Prosimo, da pred uporabo naprave skrbno preberete naslednje varnostne napotke. Navodila shranite, tako da jih boste imeli pri roki, če jih boste morda kasneje želeli ponovno prebrati.



### **Nevarnost**

Ta simbol označuje informacije, ki jih ne smete ignorirati in jih morate pri uporabi naprave upoštevati, sicer obstaja nevarnost smrti ali resnih telesnih poškodb.



### **Opozorilo**

Ta simbol označuje informacije, ki jih ne smete ignorirati in jih morate pri uporabi naprave upoštevati, sicer obstaja možnost, da pripeljejo do nevarnosti smrti ali resnih telesnih poškodb.



### **Previdno**

Ta simbol označuje informacije, ki jih ne smete ignorirati in jih morate pri uporabi naprave upoštevati, sicer obstaja možnost telesnih poškodb ali materialne škode.

### **Primeri za napotke v obliki simbolov**



Ta simbol opozarja na stvari, ki jih na smete početi. Tukaj naslikan simbol prikazuje, da naprave ne smete razstavljati ali je kakorkoli spreminjati.



Ta simbol vas opozarja, da morate nekaj storiti.



### **Nevarnost**

#### **Alkalne baterije**



V primeru, da tekočina, ki izteka iz okvarjenih alkalnih baterij, pride v stik z vašimi očmi, nemudoma izvedite naslednje korake:

1. Oči ne drgnite! Izperite jih s čisto vodo.
2. Nemudoma se obrnite na zdravnika.

Če tekočina, ki izteka iz okvarjenih alkalnih baterij, ostane v vaših očeh, lahko pride do izgube vida.



### **Opozorilo**

#### **Dim, nenavaden vonj, pregrevanje in drugi nenavadni pojavi**



Če kljub dimu, nenavadnemu vonju ali pregrevanju napravo še naprej uporabljate, lahko pride do nastanka požara ali električnih udarov.

V primeru, da nastopi kateri izmed zgornjih simptomov, nemudoma ukrepajte in pri tem upoštevajte naslednje korake:


1. Izključite napajanje.
2. Izvlecite električni vtič iz vtičnice.
3. Obrnite se na svojega trgovca.

#### **Napajalnik**



Neustrezna uporaba napajalnika lahko privede do nastanka požara ali električnih udarov.

Nujno upoštevajte naslednje varnostne napotke.

- Skupaj z napravo uporabljajte samo sestavne dele, ki jih priporoča proizvajalec.
  - Napravo lahko priključite samo na napajanje, ki je v skladu z navedbami na tipski tablici, ki jo najdete na hrbtni strani naprave.
- 
- Napajalnika nikoli ne priključite na vtičnico, na katero so priključene tudi druge naprave, ali na podaljšek, ki ga uporablja več naprav.



## Opozorilo

### Napajalnik



Neustrezna uporaba napajalnika lahko povzroči škodo in privede do nastanka požara ali električnih udarov. Nujno upoštevajte naslednje varnostne napotke.

- Na te sestavne dele ne polagajte ali postavljajte težkih predmetov ter jih ne izpostavljajte neposredni toploti.



- Teh sestavnih delov nikoli ne smete spreminjati ali pregibati.

- Bodite pozorni na to, da teh sestavnih delov ne boste zasukali ali da ne bo prišlo do nastajanja vozlov.

- Če na napajalniku ali vtiču napajalnika opazite poškodbe, se obrnite na svojega trgovca.

### Napajalnik



- Napajalnika ali vtiča napajalnika se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnih udarov.

- Napajalnega kabla oz. napajalnika nikoli ne uporabljajte na mestih, kjer se lahko zmoči. Voda lahko vodi v nastanek požara in električnih udarov.

- Na napajalnik nikoli ne odlagajte vaz ali drugih posod, napolnjenih s tekočino. Voda lahko vodi v nastanek požara in električnih udarov.

### Baterije



Pri napačni uporabi baterij obstaja nevarnost, da začnejo iztekati ali počijo, s čimer lahko poškodujejo bližnje predmete oz. povzročijo nevarnost požara in telesnih poškodb. Iz tega razloga vedno upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

- Baterij nikoli ne poskušajte razstavljati in bodite pozorni na to, da ne bo prišlo do kratkega stika.

- Baterij nikoli ne izpostavljajte neposredni toploti. Baterije ustrezno odstranite in jih ne zažigajte.

- Nikoli hkrati ne uporabljajte starih in novih baterij.

- Nikoli hkrati ne uporabljajte različnih tipov baterij.

- Navadnih baterij nikoli ne poskušajte polniti.



- Bodite pozorni na pravilno usmeritev pozitivnega (+) in negativnega pola (–) baterije.



## Opozorilo

### Padec na tla in grobo ravnanje



Če se naprava poškoduje zaradi padca na tla ali drugega grobega ravnanja, je več ne smete uporabljati. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost požara in električnega udara. Če je naprava poškodovana, nemudoma izvedite naslednje ukrepe:

1. Izključite napajanje.

2. Izvlecite električni vtič iz vtičnice.

3. Obrnite se na svojega trgovca.

### **Izdelka ne smete razstavljati ali spreminjati.**



Izdelka nikoli ne poskušajte razstavljati ali kako drugače spreminjati. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara, opeklin ali drugih telesnih poškodb oseb. Pregledovanje, vzdrževanje in popravilo naprave prepustite svojemu trgovcu.

### **Voda in tujki**



Voda, tekočina ali tujki (predvsem kovinski predmeti), ki zaidejo v notranjost naprave, lahko vodijo do nastanka požara ali električnega udara. Če v napravo zaide tekočina ali tujek, nemudoma izvedite naslednje ukrepe:

1. Izključite napajanje.
2. Izvlecite električni vtič iz vtičnice.
3. Obrnite se na svojega trgovca.

### **Odslužene naprave ne smete zažigati.**



Odsluženo napravo ustrezno odstranite in je ne zažigajte. Naprava lahko sicer eksplodira in povzroči požar ali telesne poškodbe oseb.

### **Varnostni napotek glede plastičnih vrečk**



Plastičnih vrečk, v katerih so zapakirani naprava in njeni sestavni deli, nikoli ne vlecite čez glavo. V nasprotnem primeru lahko pride do zadušitve.

Če so v gospodinjstvu otroci, morate biti še posebej previdni.



### **Opozorilo**

### **Nalepk nikoli ne pritrjujte na posode, ki jih uporabljate v mikrovalovni pečici.**



Nalepk nikoli ne pritrjujte na kakršnokoli posodo, ki jo nameravate uporabiti v mikrovalovni pečici. Nalepke so namreč izdelane iz materiala, ki vsebuje kovino. Tako v primeru segrevanja v mikrovalovni pečici obstaja nevarnost požara ali telesnih poškodb. Poleg tega lahko nalepka povzroči tudi deformacijo posode, na kateri je nameščena.



### **Previdno**

### **Napajalnik**



Neustrezna uporaba napajalnika lahko povzroči škodo in privede do nastanka požara ali električnih udarov.

Nujno upoštevajte naslednje varnostne napotke:

- Teh sestavnih delov nikoli ne postavljajte ali polagajte v bližini pečice ali ostalih virov toplote.
- Ko želite napajalnik ločiti od električne vtičnice, pazite, da boste vlekli za vtič. Nikoli ne vlecite za kabel.
- Napajalnik priključite na električno vtičnico tako, da zaskoči.
- Ko naprave dalj časa ne nameravate uporabljati, vedno izvlecite napajalnik (npr. pri odhodu na dopust).
- Ko tiskalnika ne uporabljate, prosimo, da napajalnik ločite od električne vtičnice.



- Bodite pozorni na to, da se na zatičih vtiča napajalnika ne bo nabiral prah in podobna umazanija. Prosimo, da napajalnik najmanj enkrat letno izvlečete iz električne vtičnice in ga očistite s suho krpo ali sesalnikom za prah.
- Za čiščenje napajalnika (predvsem vtič in priključek) ne uporabljajte nobenih pralnih sredstev ali čistil.



### Baterije



Pri napačni uporabi baterij obstaja nevarnost, da začnejo iztekati ali počijo, s čimer lahko poškodujejo bližnje predmete oz. povzročijo nevarnost požara in telesnih poškodb. Iz tega razloga vedno upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

- Uporabljajte samo baterije, ki so predvidene za ta izdelek.
- Če izdelka dalj časa ne nameravate uporabljati, odstranite baterije.

### Naredite kopije vseh pomembnih podatkov



Naredite kopije vseh pomembnih podatkov v beležki ali na drugem mestu. Podatki, ki so shranjeni v pomnilniku naprave, se lahko namreč izgubijo zaradi napačnega delovanja izdelka, pri popravilu ali v primeru praznih baterij.

### Na napravo ne polagajte težkih predmetov.



Na napravo nikoli ne postavljajte ali polagajte težkih predmetov. Sicer lahko naprava izgubi ravnotežje, se prevrne in tako poškoduje osebe.

### Mesto postavitve



Naprave ne postavljajte na mesta, ki so navedena spodaj. Na teh mestih postavitve namreč obstaja nevarnost požara ali električnega udara.

- Mesta z visoko vlažnostjo in veliko prahu.
- Mesta, kjer se pripravlja hrana ali kjer uhaja maščobna para.
- V bližini grelnikov, na grelnih preprogah/blazinah, na neposredni sončni svetlobi, v zaprtem vozilu, ki je parkirano na soncu ter ostala mesta, ki so izpostavljena močnemu vplivu toplote.

### Izogibajte se postavitvi na nestabilnih površinah.



Naprave nikoli ne postavljajte na nestabilno mizo, pisalno mizo ipd. Naprava lahko sicer pade na tla in poškoduje osebe v bližini.



### Vstavljanje in menjava baterij



Vzmeti v baterijskem predalu imajo ostre robove. Pri vstavljanju ali menjavi baterij se zato vzmeti ne dotikajte s prsti. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost poškodb.

## Zaslonski prikaz



• Nikoli ne pritiskajte na LCD-prikazovalnik ter ga ne izpostavljajte močnim udarcem. V nasprotnem primeru se lahko steklo LCD-prikazovalnika zdrobi in vas poškoduje.

• V primeru, da se steklo LCD-prikazovalnika kdaj zdrobi ali zlomi, se nikoli ne dotikajte tekočine v LCD-prikazovalniku. Ta tekočina lahko namreč draži kožo.



• V primeru, da tekočina, ki izteka iz poškodovanega LCD-prikazovalnika, kdaj zaide v vaša usta, nemudoma sperite usta s čisto vodo in se nato obrnite na zdravnika.

• V primeru, da tekočina, ki izteka iz poškodovanega LCD-prikazovalnika, kdaj zaide v vaše oči ali na kožo, prizadeto mesto najmanj 15 minut izpirajte s čisto vodo in se nato obrnite na zdravnika.

## Previdno pri segretyh sestavnih delih



Ne dotikajte se tiskalne glave ali drugih kovinskih delov, ki se nahajajo na tiskalni glavi. Ti deli so lahko zelo vroči, zato lahko v primeru stika s kožo povzročijo opekline.

## Varnostni ukrepi med obratovanjem

Če želite zagotoviti, da bo tiskalnik več let nemoteno deloval, za kar je bil tudi zasnovan, potem nujno upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

- Izogibajte se uporabi tiskalnika na mestih, ki so izpostavljena neposrednemu vpadu sončnih žarkov, visoki vlažnosti, elektrostatični naelektritvi, nenadnim temperaturnim nihanjem ali ekstremnim temperaturam. Dovoljena obratovalna temperatura: od 10 °C do 35 °C.
- Pri temperaturah, ki so nižje od 10 °C, se zmanjša kapaciteta baterije, zato se lahko opozorilo „BATTERIESP. NIEDRIG!“ (Nizka napetost baterije) pojavi prej kot običajno. Če se to zgodi, potem tiskalnik raje uporabljajte na mestu s temperaturo znotraj dovoljenega temperaturnega območja (od 10 °C do 35 °C).
- Tiskalnika nikakor ne izpostavljajte močnim udarcem ali tresljajem.
- Bodite pozorni na to, da v notranjost tiskalnega mehanizma ne zaidejo sponke za papir, risalni žeblički in podobni predmeti.
- Nikoli premočno ne vlecite za trak in ga tudi ne poskušajte potisniti v kaseto.
- Pri tiskanju tiskalnik postavite na ravno površino. V poševnem položaju se lahko zgodi, da nemoteno tiskanje ni možno.
- Nejasni rezultati tiskanja so lahko posledica umazane tiskalne glave. Če je tisk nejasen, za čiščenje tiskalne glave in gumijastega valja upoštevajte napotke na strani 40.
- Pri uporabi tiskalnika na mestih, na katerih je ta izpostavljen neposrednemu vpadu sončnih žarkov ali siceršnji močni svetlobi, lahko to vpliva na moteno delovanje fotosenzorja. Tiskalnik uporabljajte samo na mestih, kjer ne bo izpostavljen močnemu vpadu svetlobe.

## Uvod

Čestitamo vam za nakup tiskalnika nalepk Casio KL-820. S tem tiskalnikom lahko tiskate samolepilne etikete za številno različno rabo, npr. za ploščice z imenom, označevanje CD-jev/DVD-jev, map in drugih predmetov.

Naprava vam nudi naslednje funkcije za oblikovanje privlačnih nalepk:

- Različni formati tiskalnih trakov (6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm, 24 mm)
- Lepe vrste pisav (grotesk, ležeči grotesk, zaokrožen grotesk, antikva, ležeča antikva)
- Učinki pisave (senčeno, podčrtano, obrobljeno)



- Različni slogi pisave (običajno, krepko, orisano, senčeno in izbočeno)
- Simboli
- Besedilni pomnilnik
- Tiskanje z razporeditvijo
- Oštevilčenje
- Črna koda
- Predloge z logotipi
- Okvirji
- Navpični tisk
- Zrcalni tisk
- Obvestila na prikazovalniku v 6 jezikih (angleščina, nemščina, francoščina, italijanščina, španščina, švedščina)

S temi številnimi funkcijami bo tiskalnik nalepk Casio vaše popolno orodje za vse naloge etiketiranja.

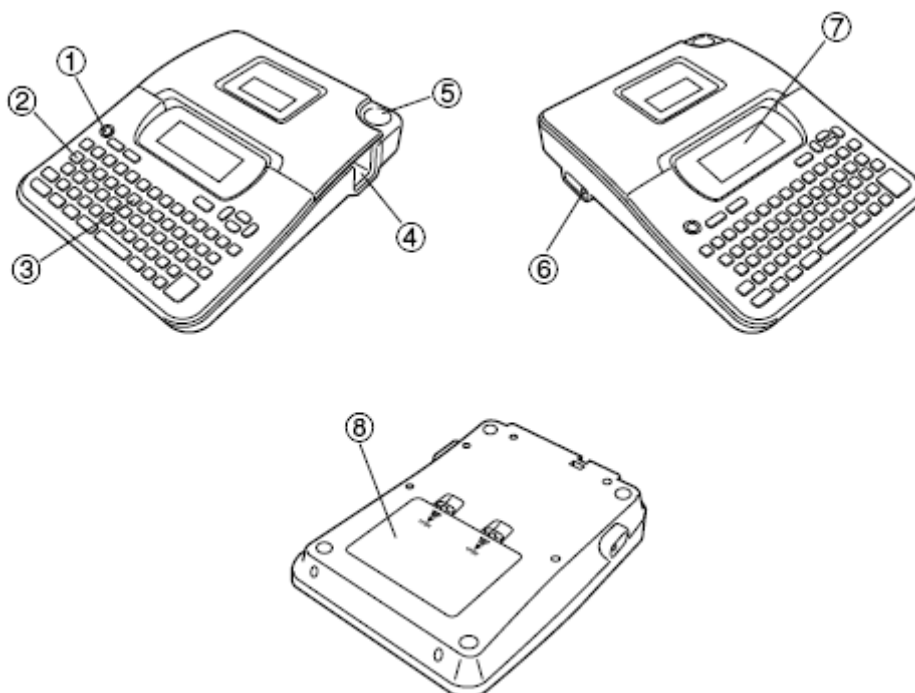
#### **Pomembno!**

- Če potrebujete pomoč, prosimo, da se obrnete na svojega trgovca.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za kakršnokoli izgube ali odškodninske zahteve tretjih oseb, ki so lahko posledica uporabe te naprave.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za kakršnokoli škodo, ki je posledica izgube podatkov zaradi motenj v delovanju, popravil ali prekinitve napajanja.
- Izdelava in shranjevanje varnostnih kopij pomembnih podatkov je stvar uporabnika.
- Ta navodila dobro shranite za morebitno kasnejšo uporabo.

## **1. del: Splošno**

V tem delu navodil za uporabo najdete pomembne informacije, ki jih potrebujete za optimalno uporabo tiskalnika nalepk. Prosimo, da pred prvo uporabo tiskalnika nalepk natančno preberete to poglavje.

### **Pregled**



### ⊖ Glavna tipka

Za vklop in izklop naprave.

### ⊙ Funkcijska tipka

### ε Tipka za črke

### ρ Izhodna reža za tiskalni trak

### τ Tipka za rezanje traku

### ψ Priključek za napajalnik (na voljo kot dodatna oprema)

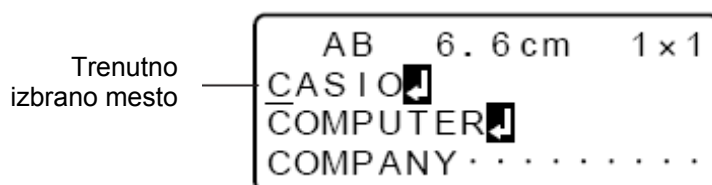
### ∪ LCD-prikazovalnik

### ι Baterijski predal

## Meniji tiskalnika

Z meniji na prikazovalniku, ki jih lahko uporabite za izbiro potrebnih nastavitvev, je upravljanje tiskalnika nalepk zelo enostavno. Vsak meni je natančno opisan v posameznih poglavjih teh navodil za uporabo. Pri uporabi menijev pa je treba v splošnem upoštevati tudi naslednje točke:

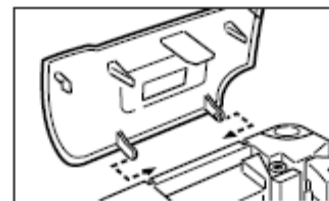
- Mesto v meniju, ki je podčrtano, je trenutno izbrano.



- Za premikanje podčrtaja v levo, desno, navzgor in navzdol oz. za spreminjanje izbranega mesta uporabite tipke ⏪, ⏩, ⏴ in ⏵.
- Za potrditev izbranega (podčrtanega) mesta pritisnite **SET**, za izhod iz prikazanega menija (in za vrnitev na prejšnji meni ali polje) brez izbire mesta pa pritisnite **ESC**.
- Če za izvedbo mesta v meniju pritisnete **SET**, tiskalnik nalepk preklopi v naslednji meni ali pa izvede izbrano funkcijo in nato preklopi nazaj na polje za vnos besedila, s katerim ste začeli.

### Če se pokrov kasetnega predala zrahlja

Pokrov ponovno namestite kot prikazuje desna slika. Pri tem bodite pozorni na to, da pokrova ne boste prekomerno upogibali, sicer lahko poškodujete jezičke in luknjice.



## 2. del: Pred prvo uporabo

V tem delu navodil za uporabo boste izvedeli, kako v napravo vstavite baterije in kaseto s tiskalnim trakom ter kako izvedete druge osnovne nastavitve tiskalnika nalepk.

### **Pomembno!**

- Prosimo, da pred uporabo tiskalnika nalepk natančno preberete to poglavje.

## Napajanje

Napajanje tiskalnika nalepk lahko poteka s 6 alkalnimi baterijami tipa AA (Mignon) ali z napajalnikom (AD-A95100), ki ga lahko naročite posebej.

## Menjava baterij

Praktični opozorilni prikaz za prazno baterijo vas opozori na to, da je kapaciteta baterij prenizka za neoporečno delovanje naprave. Pri nizki kapaciteti baterij se na prikazovalniku pojavi opozorilo „BATTERIESP. NIEDRIG!“ (Nizka napetost baterije!). Opozorilo se pojavi v naslednjih primerih:

- Ko vključite napravo
- Ko naprava tiska nalepke

Ko se pojavi opozorilo „BATTERIESP. NIEDRIG! SET/ESC“ (Nizka napetost baterije! SET/ESC), za brisanje opozorila s prikazovalnika pritisnite **SET**. Sedaj lahko sicer še vedno uporabljate nekaj funkcij tiskalnika, vendar pa funkcije, ki potrebujejo veliko energije (npr. tiskanje), morda ne bodo več izvedljive, saj je kapaciteta baterij prenizka. Vsekakor je priporočljivo, da ob pojavu opozorila „BATTERIESP NIEDRIG!“ (Nizka napetost baterije!) karseda hitro zamenjate baterije.

### Pomembno!

- Pri neustreznem rokovanju z baterijami se lahko zgodi, da počijo ali iztečejo ter s tem poškodujejo napravo. Prosimo, da upoštevate naslednje pomembne točke:
- Prepričajte se, da plus pol (+) in minus pol (–) vsake baterije kažeta v pravilno smer.
- Nikoli hkrati ne uporabljajte različnih tipov baterij.
- Odsluženih baterij nikoli ne puščajte v tiskalniku nalepk.
- Če tiskalnika nalepk dalj časa ne nameravate uporabljati, odstranite baterije.

### Opozorilo!

- V to napravo nikoli ne vstavljajte ponovno napoljenih baterij.
- Baterij ne izpostavljajte neposredni toploti, ne poskušajte jih razstavljati in pazite, da ne bo prišlo do kratkega stika.
- **Baterije shranjujte izven dosega majhnih otrok. V primeru, da otrok pogoltne baterijo, takoj poiščite zdravniško pomoč.**

### Zaščita podatkov v pomnilniku

- Dokler je tiskalnik še vključen, v nobenem primeru ne smete odstraniti baterij ali napajalnik ločiti od napajanja (stran 11). Po izklopu tiskalnika se prepričajte, da je prikazovalnik popolnoma prazen. Šele nato lahko odstranite baterije ali napajalnik ločite od napajanja. Če odstranite baterije ali izvlečete napajalnik ob napačnem času, se lahko zgodi, da se besedilo, ki je trenutno v urejanju, in podatki, ki so shranjeni v pomnilniku tiskalnika, izbrišejo.
- Priporočamo, da naredite ločene varnostne kopije vseh pomembnih podatkov, ki so shranjeni v pomnilniku tiskalnika.

### Pomembno!

- Ko so baterije že šibke, se lahko zgodi, da se tiskalnik nenadoma izključi. Iz tega razloga priporočamo, da za napajanje uporabite napajalnik (stran 11), ki ga lahko naročite posebej.

- Pred vsakim preklapljanjem iz baterijskega napajanja na napajanje z napajalnikom ali obratno je treba tiskalnik nujno izključiti. Šele ko je tiskalnik izključen, lahko priključite napajalnik oz. vstavite baterije. Če priključite napajalnik ali vstavite baterije, ko je tiskalnik še vključen, se lahko napajanje samodejno izključi, besedilo, ki ga trenutno urejate, pa se izbriše.

### **Življenjska doba baterij**

- Z enim kompletom baterij lahko natisnete pribl. 4 kasete z 18 mm tiskalnim trakom pod standardnimi pogoji tiskanja\*

\* Tiskanje besedila ali grafik z velikimi črnimi območji ali tiskanje pri nizki sobni temperaturi lahko skrajša življenjsko dobo baterij.

### **Vstavljanje baterij**



#### **Previdno**

- Pri vstavljanju ali menjavi baterij se vzmeti, ki se nahajajo v notranjosti pokrova baterijskega predala, ne dotikajte s prsti. Vzmeti imajo ostre robove, na katerih si lahko poškodujete prste.

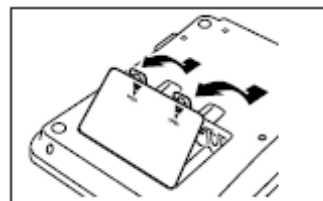


#### **Pomembno!**

- Napajanje tiskalnika nalepk lahko poteka s 6 alkalnimi baterijami tipa AA (Mignon oz. LR6). Uporabite izključno alkalne baterije.

#### 1. Izključite napajanje.

- Če uporabljate napajalnik, ki je na voljo kot dodatna oprema, ga je treba ločiti od tiskalnika nalepk.

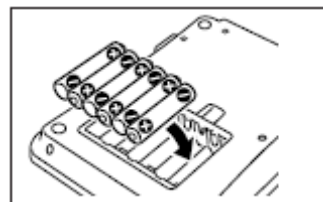


#### 2. Tiskalnik obrnite na glavo.

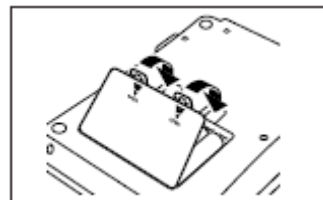
Odprite pokrov baterijskega predala kot prikazuje desna slika.

#### 3. V baterijski predal in vstavite baterije.

- Uporabite izključno alkalne baterije.
- Bodite pozorni na to, da plus (+) in minus poli (–) baterij kažejo v pravilne smeri.



#### 4. Ponovno namestite pokrov baterijskega predala.



### **Napajalnik**

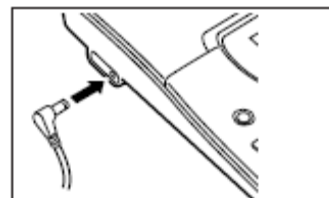
Če za napajanje tiskalnika nalepk uporabljate napajalnik, ki ga lahko naročite posebej, potem upoštevajte naslednje varnostne napotke:

- Uporabite lahko samo originalni napajalnik Casio AD-A95100 z nazivno napetostjo, ki je enaka napetosti vašega lokalnega električnega omrežja. Uporaba drugega napajalnika lahko privede do poškodb tiskalnika nalepk.
- Pred priključitvijo napajalnika morate tiskalnik nalepk nujno izključiti. Napravo lahko vključite šele takrat, ko je napajalnik priključen na tiskalnik nalepk in na električno vtičnico.
- Ko tiskalnika nalepk ne uporabljate, nujno izvlecite napajalnik iz električne vtičnice na steni.

### **Priključitev napajalnika**

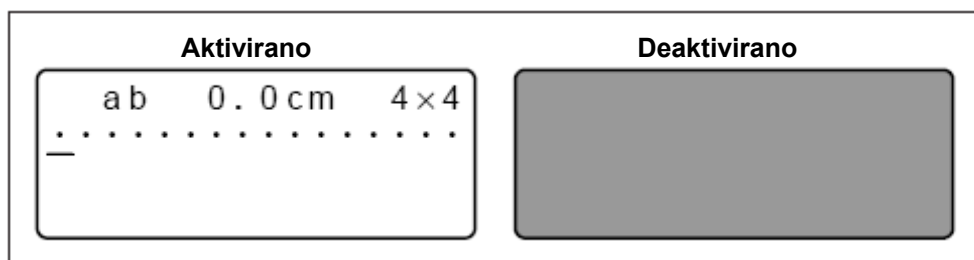
Napajalnik priključite tako kot prikazuje desna slika. Drugi konec napajalnika povežite z električno vtičnico.

- Bodite pozorni na to, da koncev napajalnika ne boste prekomerno upogibali ali sukali ter da ne boste vlekli za kabel.



### **Aktivacija in deaktivacija napajanja**

Za aktivacijo in deaktivacijo napajanja pritisnite **ON/OFF**.



### **Pomembno!**

- Pred prvo uporabo tiskalnika nalepk je treba izvesti ponastavitev.

### **Ponastavitev pomnilnika**

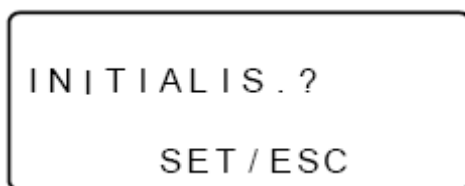
Pred prvo uporabo tiskalnika nalepk je treba izvesti ponastavitev pomnilnika naprave.

### **Pomembno!**

- Pri ponastavitvi tiskalnika nalepk se vsi vneseni podatki izbrišejo.

### **Ponastavitev pomnilnika**

1. Prepričajte se, da je tiskalnik nalepk izključen.
2. Pritisnite in držite tipki **PRINT** in **SPACE**, nato pa za ponovno aktivacijo napajanja pritisnite **ON/OFF**.
  - Na prikazovalniku se pojavi vprašanje, če želite tiskalnik nalepk ponastaviti ali ne (INITIALIS.?).



3. Izpustite tipke **PRINT**, **SPACE** in **ON/OFF**.

4. Za ponastavitev tiskalnika nalepk pritisnite **SET**, za preklic postopka ponastavitve pa **ESC**.

### Nastavitev jezika prikaza

Obvestila na prikazovalniku so lahko prikazana v angleškem, nemškem, francoskem, italijanskem, španskem ali švedskem jeziku. Natančnejše informacije o nastavitvi jezika najdete na strani 39.

### Samodejni izklop

Če v roku 6 minut ne pritisnete nobene tipke, se tiskalnik nalepk samodejno izključi. Za ponovni vklop naprave pritisnite **ON/OFF**.

### Ponovni priklic stavka iz pomnilnika

Če med sestavljanjem stavka pride do izpada elektrike ali pa se aktivira samodejni izklop, se stavek, ki ste ga sestavili do prekinitve napajanja, začasno shrani v pomnilniku tiskalnika. Ob naslednjem vklopu se pojavi sporočilo „[SET] FÜR AUFRUFEN“ ([SET] za priklic). S pritiskom tipke **SET** se trenutno shranjeni stavek ponovno pojavi na prikazovalniku.

\* Stavka, ki ste ga ustavili s funkcijo razporeditve, oštevilčenja ali črtne kode, ne morete ponovno priklicali.

### Kasete s tiskalnim trakom

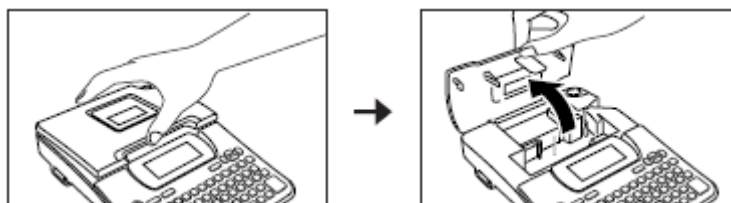
Pri vstavljanju kasete s tiskalnim trakom v tiskalnik nalepk upoštevajte naslednje korake.

#### **Pomembno!**

- Tiskalnega traku nikoli ne poskušajte potisniti nazaj v kaseto. Če je bil tiskalni trak izvlečen iz kasete, ga ni mogoče več naviti nazaj. Če boste to kljub temu poskušali, lahko povzročite motnje v delovanju tiskalnika nalepk.
- V tem tiskalniku lahko uporabljate trakove naslednjih širin: 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm, 24 mm.

#### **Vstavljanje kasete s tiskalnim trakom**

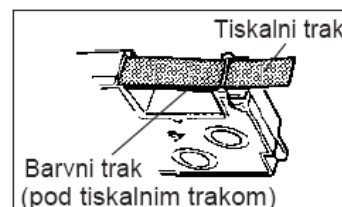
1. Prepričajte se, da je tiskalnik nalepk izključen.
2. S prstom sezite pod sredino pokrova kasetnega predala in odprite pokrov.



3. Odstranite sponko z nove kasete s tiskalnim trakom in preverite, če je tiskalni trak pripravljen za uporabo.
  - Prepričajte se, da se tiskalni trak nahaja pod vodilom za trak in da ni ukrivljen ali zasukan.



4. Trak povlecite iz kasete do dolžine pribl. 3 cm.

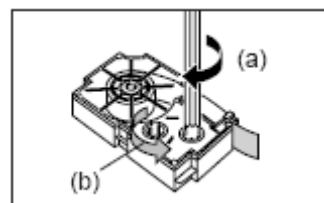
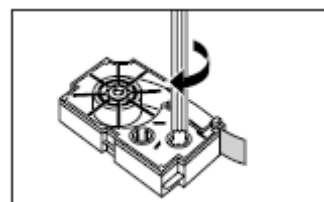


### Pomembno!

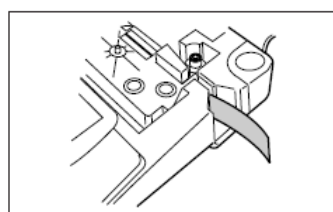
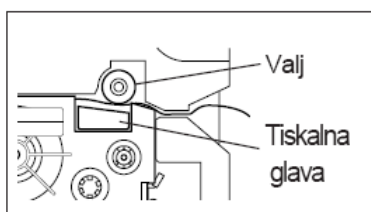
- Izvlečenega traku ne morete več spraviti nazaj v kaseto.
- Traku ne vlecite iz kasete na silo. V nasprotnem primeru se lahko barvni trak strga in povzroči motnje v delovanju.

5. Zrahljani trak napnite z uporabo svinčnika ali drugega koničastega predmeta tako kot prikazuje slika. Tiskalni trak se pri tem ne premika.

- Če v tiskalnik nalepk vstavite zrahljan barvni trak, se lahko pretrga ali povzroči kakšno drugo težavo.
- Kolut za navijanje barvnega traku vrtite samo v smeri kot prikazuje puščica (a).
- Kolut vrtite tako dolgo, dokler se drugi kolut (b) ne začne vrteti v smeri, ki jo prikazuje puščica. To pomeni, da se barvni trak napenja.



6. Kaseto s tiskalnim trakom vstavite v tiskalnik nalepk. Pri tem se prepričajte, da sta tiskalni trak in barvni trak speljana med glavo in valjem tiskalnika.



7. Zaprite pokrov.

8. Tiskalnik nalepk vključite, najprej pritisnite **FUNC** potem pa dva- ali trikrat – (FEED), tako da se prepričate, da tiskalni trak resnično brez težav prihaja iz tiskalnika.
- Če tiskalni trak ne prihaja iz tiskalnika brez težav, potem tiskalnik izključite in ponovno začnete s 1. korakom.

## 3. del: Vnos črk/števil in posebnih znakov

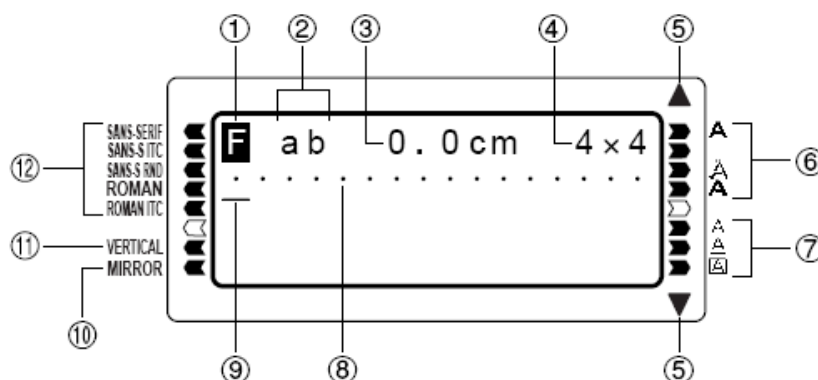
V tem delu navodil za uporabo je pojasnjeno vnašanje znakov. Za poenostavitev se v pojasnilih izraz "znaki" nanaša tako na črke, številke kot tudi na posebne znake. Podane razlage temeljijo na standardnih nastavitvah, ki so aktivne ob vklopu tiskalnika nalepk. Nadaljnje informacije o uporabi drugih vrst, slogov, učinkov in velikosti pisave najdete na strani 21.

## Pomembno!

- Za posamezno nalepko lahko vnesete do 100 znakov. Po vnosu 100. znaka nadaljnje vnašanje več ni možno.

## Simboli in prikazi na prikazovalniku

Preden se lotite vnašanja znakov, je priporočljivo, da se seznanite s simboli in prikazi, ki se pojavljajo na prikazovalniku tiskalnika nalepk.



### ⊖ Indikator za funkcijo/preklapljanje/kodo

**F** se pojavi, ko pritisnete tipko **FUNC**. Če pritisnete zeleno tipko, medtem ko je ta indikator prikazan na prikazovalniku, potem se izvede funkcija, ki je označena nad, pod ali poleg te tipke.

**S** se pojavi, ko pritisnete tipko **SHIFT**. Medtem ko je ta indikator prikazan na prikazovalniku, je tipkovnica preklapljena tako, da s pritiskanjem tipk s črkami vnašate velike/male tiskane črke (ravno nasprotno, kot je v nastavitvah). S pritiskanjem tipk s številkami vnašate simbole za ločila, ki so označeni v zgornjem desnem robu tipk. Tipkovnica samodejno zapusti preklapljeno stanje (indikator za preklapljeno tipkovnico izgine), takoj ko vnesete znak.

**C** se pojavi, ko pritisnete tipko **CODE**. Medtem ko je ta indikator prikazan na prikazovalniku, s pritiskanjem tipk s številkami vnašate naglase, ki so označeni nad posameznimi tipkami, s tipkami **U, O, P, A, S, J, K, L, Z, C** in **N** pa vnašate posebne znake, ki so označeni v desnem robu teh tipk. Takoj ko vnesete naglas, se tipkovnica samodejno vrne v običajno stanje (in indikator za kodo izgine).

**SC** se pojavi, ko hkrati pritisnete tipki **SHIFT** in **CODE**.

### ⊖ Indikator za vklop/izklop funkcije CAPS

„AB“ ali „ab“ prikazuje vnos velikih oz. malih tiskanih črk.

### ε Dolžina traku

Ta vrednost prikazuje dolžino traku, ki ga boste natisnili.

### ρ Indikator velikosti pisave

Ta indikator prikazuje velikost znaka, na katerem se trenutno nahaja kurzor.

### τ Indikatorja za listanje

Ta indikatorja se pojavita, če so na voljo podatki nad ali pod aktualnim prikazom.

### ψ Indikatorji za slog pisave



Ti indikatorji prikazujejo trenutno uporabljen slog pisave. Izbirate lahko med naslednjimi slogi pisave: običajno, krepko, orisano, senčeno in izbočeno.

#### U Indikatorji za učinek pisave

Ti indikatorji vas obveščajo o trenutno uporabljenem učinku pisave. Izbirate lahko med naslednjimi učinki pisave: senčeno, podčrtano, obrobljeno.

#### ι Oznake za položaj znaka

Te oznake prikazujejo, kje se bodo pojavili znaki, ki jih vnašate. To območje prikazovalnika je ob vklopu tiskalnika nalepk vedno prazno.

#### o Kurzor

Kurzor označuje naslednji položaj vnosa. Znak, ki ga želite vnesti, se pojavi na trenutnem položaju kurzorja.

#### 1) Indikator za zrcalni tisk

Ta indikator se pojavi, če ste tiskalnik nastavili na zrcalni tisk. Običajni tisk (torej ne zrcalni) se izvede, če ta indikator ni prikazan.

#### σ Indikator za navpični tisk

Ta indikator se pojavi, če ste tiskalnik nastavili na navpični tisk. Običajni tisk (torej vodoravni tisk) se izvede, če ta indikator ni prikazan.

#### δ Indikatorji za vrsto pisave

Poleg trenutno izbrane vrste pisave se pojavi kazalnik.

### Osnovni koraki za alfanumerične vnose



Pod to točko so navedeni osnovni koraki za vnos črk in števil. Postopanje je opisano na podlagi spodnjega primera, pri tem pa so uporabljene začetne nastavitve, ki veljajo ob vklopu tiskalnika nalepk.

ABXYZ Computer Company  
1234567890

#### Opomba

- Če tipko pritisnete in držite, se ustrezna funkcija ali vnos pospešeno ponavlja, dokler tipke ne izpustite.

#### Vnos alfanumeričnih znakov

1. Vključite napajanje.
2. Vnesite prvo vrstico znakov.
  - Za vnos velikih tiskalnih črk lahko uporabite ali **SHIFT** ali **CAPS**. Pri uporabi tipke **SHIFT** je treba tipkovnico preklapljati za vnos vsakega posameznega znaka. Pri tipki **CAPS** tipkovnica ostane v načinu vnašanja velikih tiskanih črk, vse dokler ponovno ne pritisnete **CAPS**.
  - Za vnos presledka pritisnite **SPACE**.
  - Če se pri vnosu zmotite, za brisanje nepravilnega znaka in za vnos pravilnega znaka pritisnite tipko **BS**. Za nadaljnje informacije o urejanju besedila glejte stran 18.
3. Ko dosežete konec besedilne vrstice, za vnos znaka za prelom vrstice pritisnite .
  - Znak za prelom vrstice je na prikazovalniku označen s simbolom . Ta simbol prikazuje, kje se začne naslednja vrstica.

- Maksimalno število znakov, ki jih lahko vnesete, je odvisno od širine traku, ki ste ga vstavili v tiskalnik nalepk.

#### Maksimalna širina traku Število vrstic

- 6 mm ..... 1
- 9 mm ..... 1
- 12 mm ..... 2
- 18 mm ..... 3
- 24 mm ..... 3

4. Vnesite znake v drugi vrstici.

5. Za tiskanje vnesenega besedila pritisnite **PRINT**. Za nadaljnje podrobnosti glejte stran 28.

#### Napotki glede tipke CODE

Tipka **CODE** omogoča vnos posebnih znakov, ki jih uporabljajo različni jeziki. Naslednji dve tabeli prikazujeta, katere tipke morate pritisniti, da lahko vnesete znake, ki so na voljo s tipko **CODE**.

##### ■ CAPS vključeno

Pritisk tipke	Znak	Pritisk tipke	Znak	Pritisk tipke	Znak
CODE U	Ü	CODE Z	Ž	CODE 5	^
CODE O	Œ	CODE C	Ç	CODE 6	˘
CODE P	À	CODE N	Ñ	CODE 7	°
CODE A	Æ	CODE 1	´	CODE 8	/
CODE J	Ö	CODE 2	`	CODE 9	”
CODE K	Ä	CODE 3	¨	CODE 0	ˆ
CODE L	Ø	CODE 4	~		

##### ■ CAPS izključeno

Pritisk tipke	Znak	Pritisk tipke	Znak	Pritisk tipke	Znak
CODE U	ü	CODE L	ø	CODE 4	~
CODE O	œ	CODE Z	ž	CODE 5	^
CODE P	à	CODE C	ç	CODE 6	˘
CODE A	æ	CODE N	ñ	CODE 7	°
CODE S	ß	CODE 1	´	CODE 8	/
CODE J	ö	CODE 2	`	CODE 9	”
CODE K	ä	CODE 3	¨	CODE 0	ˆ

Primer: Vnos znaka á.

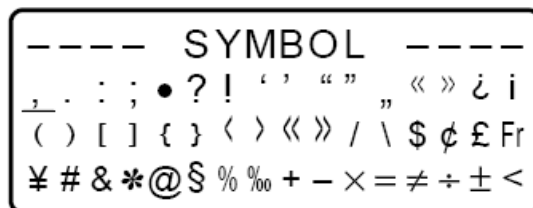
1. Pritisnite **CODE**.
2. Pritisnite **1**.
3. Pritisnite **A**.

#### Posebni znaki

S pritiskom tipke **SYMBOL** lahko prikličete meni posebnih znakov. (Skupno je na voljo 86 posebnih znakov.)

#### Vnos posebnih znakov

1. Ko se kurzor nahaja na mestu vnosa za posebni znak, pritisnite tipko **SYMBOL**.
  - Posebni znak, ki je podčrtan na prikazovalniku, je trenutno izbrani znak.



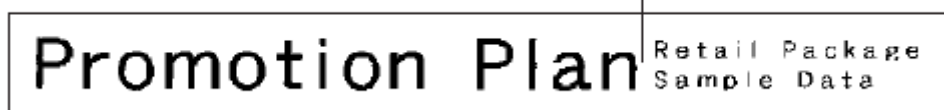
2. Za premik podčrtaja do želenega posebnega znaka uporabite smerne tipke  $\leftarrow$ ,  $\rightarrow$ ,  $\uparrow$  in  $\downarrow$ .
  - Vsi posebni znaki ne morejo biti hkrati prikazani na prikazovalniku. S pritiskanjem smernih tipk se znaki na prikazovalniku premaknejo v ustrezno smer.
3. Ko se podčrtaj nahaja pod želenim znakom, pritisnite **SET**.
  - S tem se na prikazovalniku ponovno pojavi polje za vnos, izbran posebni znak pa se nahaja na mestu, s katerega ste priklicali seznam posebnih znakov.

### Uporaba besedilnih blokov

V prikazanem primeru nalepke so „Promotion Plan“ in „Retail Package Sample Data“ neodvisne enote, ki jih imenujemo "besedilni bloki" ali enostavno samo "bloki". Besedilo svoje nalepke lahko razdelite na bloke, nato pa za vsak posamezni blok uporabite naslednje nastavitve.

- Število besedilnih vrstic (stran 17)
- Usmeritev besedila (stran 29)
- Delitev znakov (stran 29)

Oznaka bloka se nahaja tukaj.  
(Na mestih, kjer se nahajajo oznake bloka, se ne bo nič natisnilo.)



Blok 1

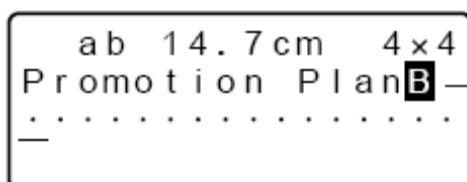
Blok 2

• Dve vrstici (stran 17)

### Primer

Ustvarjanje dveh ločenih blokov „Promotion Plan“ in „Retail Package Sample Data“ znotraj iste nalepke:

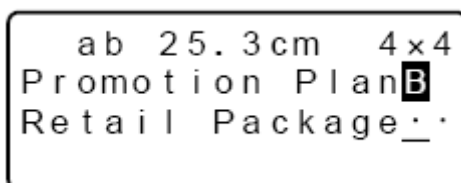
1. Vnesite besedilo za prvi blok.
  - V primeru smo vnesli „Promotion Plan“.
2. Pritisnite **FUNC** in nato  $\leftarrow$ .
  - S tem vnesete oznako bloka, ki iz besedila, ki se nahaja levo od te oznake, ustvari blok.




### Oznaka bloka

Oznake bloka se pojavijo samo na prikazovalniku. Natisnjena nalepka teh oznak nima.

3. Vnesite besedilo za naslednji blok.
- V tem primeru smo vnesli „Retail Package“.



- Za brisanje oznake bloka kurzor premaknite na simbol **B**, nato pa pritisnite **DEL**. Upoštevajte, da oznake bloka ne morete izbrisati s pritiskom tipke **BS**.
- V posamezni razporeditvi nalepke lahko uporabite do tri bloke.
- Tudi že vneseno besedilo lahko razdelite na bloke. V ta namen kurzor premaknite na mesto, kjer želite vstaviti oznako bloka, nato pa pritisnite **FUNC** .
- Oznak bloka ne morete vstavljati, če ste za nastavitvev **B-LÄNGE** (Dolžina traku) izbrali **FEST** (Fiksno). Za nadaljnje informacije glejte stran 29.
- Če ste vnesli oznako bloka, funkcija okvirjev ni na voljo.











#### 4. del: Brisanje in vstavljanje znakov

V tem delu je opisano brisanje in urejanje že vstavljenih delov besedila.

##### Premikanje kurzorja

Za premikanje kurzorja znotraj prikazovalnika na mesta, ki jih želite izbrisati in urejati, lahko uporabite smerne tipke.

##### Premikanje kurzorja



- Za premikanje kurzorja v levo pritiskajte tipko . S pritiskanjem tipke  se kurzor premika v desno.
- Za premikanje kurzorja navzgor oz. navzdol pritisnite  ali .
- Za premik kurzorja na začetek besedila (popolnoma v levo), pritisnite tipko **FUNC** in nato tipko .
- Za premik kurzorja na konec besedila (popolnoma v desno), pritisnite tipko **FUNC** in nato tipko .
- Če pritisnete in držite smerno tipko , ,  ali , se kurzor hitreje premika po prikazovalniku.

##### Brisanje posameznih znakov

Posamezne znake lahko izbrišete ali s tipko **BS** ali s tipko **DEL**. Edina razlika med tema dvema postopkoma je položaj kurzorja.

##### Brisanje znakov s tipko BS

Primer: Spreminjanje besede „CASSSIO“ v „CASIO“.

1. Uporabite tipki  in  za premik kurzorja pod črko „I“.

a b 10.3 cm 4 x 4  
CASSSIO . . . . .

2. Za brisanje obeh črk „S“ levo od kurzorja dvakrat pritisnite tipko **BS**, pri tem pa se „IO“ premakne v levo.
3. Za skok na konec vrstice znakov za nadaljevanje vnosa najprej pritisnite tipko **FUNC**, nato pa še tipko  $\leftarrow$ .

### **Brisanje znakov s tipko DEL**

Primer: Spreminjanje besede „računnnalnik“ v „računalnik“.

1. Uporabite tipki  $\leftarrow$  in  $\rightarrow$  za premik kurzorja pod prvo črko „n“ (popolnoma levo).
2. Za brisanje obeh črk „n“ na položaju kurzorja dvakrat pritisnite tipko **DEL**, pri tem pa se „nalnik“ premakne v levo.
3. Za skok na konec vrstice znakov za nadaljevanje vnosa najprej pritisnite tipko **FUNC**, nato pa še tipko  $\rightarrow$ .

### **Brisanje celotnega besedila s prikazovalnika**

Za brisanje celotnega vnesenega besedila s prikazovalnika upoštevajte spodnje napotke.

### **Brisanje celotnega besedila**

Najprej pritisnite tipko **FUNC**, nato pa še tipko **DEL** (CLS).  
Nato se na prikazovalniku pojavi vprašanje „LÖSCHEN? SET/ESC“ (Brisanje? SET/ESC), kjer morate potrditi brisanje besedila. Za brisanje pritisnite tipko **SET**. Za prekinitev postopka brez brisanja besedila pritisnite tipko **ESC**.

### **Urejanje besedila**

S pomočjo naslednjih opisov korakov lahko urejate besedilo, ki je prikazano na prikazovalniku.

### **Vstavljanje novih znakov**

Primer: Spreminjanje besedila „ABCDEF“ v „ABCXYZDEF“.

1. Ko je originalno besedilo prikazano na prikazovalniku, kurzor premaknite pod črko „D“.
2. Vnesite nove znake (XYZ).  
Novi znaki se vstavijo na položaju kurzorja. Obstoječi znaki se premaknejo na stran, da naredijo prostor za nove znake.

### **Spreminjanje obstoječih znakov v druge znake**

Primer: Spreminjanje besedila „ABCDEF“ v „XYZDEF“.

1. Medtem ko je originalno besedilo prikazano na prikazovalniku, za brisanje znakov, ki jih več ne potrebujete (ABC), uporabite tipko **BS** ali tipko **DEL**.

2. Vnesite nove znake (XYZ).

## 5. del: Vrste, velikosti, učinki in slogi pisave

V tem delu navodil za uporabo je pojasnjena izbira vrste pisave. Pojasnjeno je tudi, kako izberete velikost pisave, učinke pisave kot so podčrtano, senčeno in obrobljeno ter sloge pisave kot so običajno, krepko, orisano, senčeno in izbočeno.

- Če je stavek razdeljen na več blokov, lahko za uporabo nastavitvev za vrsto, velikost, učinek in slog pisave izbirate med možnostma „EIN BLOCK“ (En blok) in „ALLE BLÖCKE“ (Vsi bloki).



### Izbira vrste pisave

Pri tem tiskalniku lahko izbirate med naslednjimi 5 vrstami pisave.

- Grotesk (SANS-SERIF)

ABC

- Ležeči grotesk (SANS-SERIF ITC)

*ABC*

- Zaokrožen grotesk (SANS-SERIF RND)

ABC

- Antikva (ROMAN)

ABC

- Ležeča antikva (ROMAN ITC)

*ABC*

Pri tem lahko določite vrsto pisave za besedilo, ki ga trenutno vnašate, lahko pa nastavite predlogo z vrsto pisave, ki jo nato uporabljate pri vsaki izdelavi nove nalepke.

Aktualna nastavitvev vrste pisave je označena s kazalnikom vzdolž leve strani prikazovalnika.

**Pomembno!**

- Nastavitev vrste pisave velja za vse znake v posameznem bloku. Za posamezne znake v bloku ne morete nastavljanje različnih vrst pisave.

### **Spreminjanje predloge z vrsto pisave**

1. Za prikaz nastavitvenega menija SETUP pritisnite tipko **FUNC**, nato pa še tipko **FORM** (SET UP).
2. Za izbiro vrste pisave za predlogo (**V. SCHRIFTART**) uporabite tipki  $\uparrow$  in  $\downarrow$ , nato pa pritisnite tipko **SET**.
  - Predloga z vrsto pisave, ki ste jo nastavili, bo uporabljena za vse nove nalepke. Ko vnesete besedilo, lahko po želji uporabite zgodnji postopek, da vrsto pisave spremenite v drugi slog.

### **Spreminjanje vrste pisave pri trenutno vnesenem besedilu**

1. Ko vnesete želeno besedilo, pritisnite tipko **FONT**.
2. Za izbiro vrste pisave, ki jo želite nastaviti, uporabite tipki  $\uparrow$  in  $\downarrow$ , nato pa pritisnite tipko **SET**.
  - S tem aktivirate nastavev, naprava pa preklopi nazaj na prikaz vnesenega besedila.

### **Velikost pisave**

Za vnos velikosti pisave lahko uporabite 2 različni metodi: AUTO (Samodejno) in MANUELL (Ročno). Pri nastavitvi AUTO (Samodejno) se velikost pisave nastavi samodejno v skladu z uporabljenim širino traku in številom vrstic, ki jih nameravate natisniti. V načinu MANUELL (Ročno) lahko velikost pisave ročno nastavite.

Spodnja tabela prikazuje, katera velikost pisave se samodejno nastavi za ustrezne parametre (funkcija AUTO).

### **Število vrstic/širina traku**

Širina traku	6 mm	9 mm	12 mm	18 mm	24 mm
Št. vrstic					
1 vrstica	1 × 1	2 × 2	3 × 3	4 × 4	4 × 4
2 vrstici	-	-	1 × 1	1 × 1	1 × 1
3 vrstice	-	-	-	1 × 1	1 × 1

Naslednja tabela prikazuje 24 velikosti pisave, ki so na voljo v načinu ročnih nastavitvev (funkcija MANUELL).

Indikator velikosti pisave	Dejanska velikost (navpično x vodoravno v mm)
1 × 1	3 mm × 3 mm
1 × 2	3 mm × 6 mm
1 × 3	3 mm × 9 mm
1 × 4	3 mm × 12 mm
1 × 5	3 mm × 15 mm
1 × 6	3 mm × 18 mm
2 × 1	6 mm × 3 mm
2 × 2	6 mm × 6 mm
2 × 3	6 mm × 9 mm
2 × 4	6 mm × 12 mm
2 × 5	6 mm × 15 mm
2 × 6	6 mm × 18 mm

3 × 1	9 mm × 3 mm
3 × 2	9 mm × 6 mm
<b>Indikator velikosti pisave</b>	<b>Dejanska velikost</b> (navpično x vodoravno v mm)
3 × 3	9 mm × 9 mm
3 × 4	9 mm × 12 mm
3 × 5	9 mm × 15 mm
3 × 6	9 mm × 18 mm
4 × 1	12 mm × 3 mm
4 × 2	12 mm × 6 mm
4 × 3	12 mm × 9 mm
4 × 4	12 mm × 12 mm
4 × 5	12 mm × 15 mm
4 × 6	12 mm × 18 mm

Spremembe velikosti pisave veljajo samo za natisnjeno besedilo. Velikost pisave na prikazovalniku se ne spreminja.

### Pomembno!

- Nastavitev velikosti pisave velja za vse znake v posameznem bloku. Za posamezne znake ne morete nastavljati različnih velikosti pisave.
- Maksimalna velikost pisave, ki jo lahko natisnete, je odvisna od širine uporabljenega traku, ki ste ga vstavili v tiskalnik nalepk, in števila natisnjenih vrstic. Če nastavljena velikost pisave presega maksimalno možno velikost pisave, potem tiskalnik nalepk samodejno prilagodi velikost besedila kot je prikazano v naslednjih tabelah. Če mora tiskalnik samodejno prilagoditi velikost pisave, se na prikazovalniku izpiše sporočilo „ZU VIELE ZEILEN!“ (Preveč vrstic!).

### 6 mm (1 vrstica)

		Vodoravno					
		1	2	3	4	5	6
Navpično	1	1 × 1	1 × 2	1 × 3	1 × 4	1 × 5	1 × 6
	2	1 × 1	1 × 2	1 × 3	1 × 4	1 × 5	1 × 6
	3	1 × 1	1 × 2	1 × 3	1 × 4	1 × 5	1 × 6
	4	1 × 1	1 × 2	1 × 3	1 × 4	1 × 5	1 × 6

### 9 mm (1 vrstica)

		Vodoravno					
		1	2	3	4	5	6
Navpično	1	1 × 1	1 × 2	1 × 3	1 × 4	1 × 5	1 × 6
	2	2 × 1	2 × 2	2 × 3	2 × 4	2 × 5	2 × 6
	3	2 × 1	2 × 2	2 × 3	2 × 4	2 × 5	2 × 6
	4	2 × 1	2 × 2	2 × 3	2 × 4	2 × 5	2 × 6

### 12 mm (1 vrstica)

		Vodoravno					
		1	2	3	4	5	6
Navpično	1	1 × 1	1 × 2	1 × 3	1 × 4	1 × 5	1 × 6
	2	2 × 1	2 × 2	2 × 3	2 × 4	2 × 5	2 × 6
	3	3 × 1	3 × 2	3 × 3	3 × 4	3 × 5	3 × 6
	4	3 × 1	3 × 2	3 × 3	3 × 4	3 × 5	3 × 6



### 12 mm (2 vrstici)

		Vodoravno					
		1	2	3	4	5	6
Navpično	1	1 × 1	1 × 2	1 × 3	1 × 4	1 × 5	1 × 6
	2	1 × 1	1 × 2	1 × 3	1 × 4	1 × 5	1 × 6
	3	1 × 1	1 × 2	1 × 3	1 × 4	1 × 5	1 × 6
	4	1 × 1	1 × 2	1 × 3	1 × 4	1 × 5	1 × 6

### 18/24 mm (1 vrstica)

		Vodoravno					
		1	2	3	4	5	6
Navpično	1	1 × 1	1 × 2	1 × 3	1 × 4	1 × 5	1 × 6
	2	2 × 1	2 × 2	2 × 3	2 × 4	2 × 5	2 × 6
	3	3 × 1	3 × 2	3 × 3	3 × 4	3 × 5	3 × 6
	4	4 × 1	4 × 2	4 × 3	4 × 4	4 × 5	4 × 6

\* Pri tej velikosti pisave se lahko pri določenih učinkih pisave zgodi, da se besedilne vrstice, ki se nahajajo blizu druga drugi, prekrivajo.

### 18/24 mm (2 ali 3 vrstice)

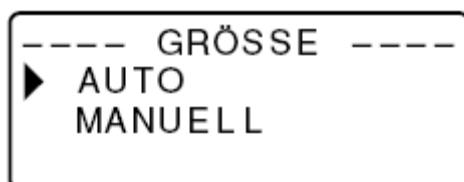
		Vodoravno					
		1	2	3	4	5	6
Navpično	1	1 × 1	1 × 2	1 × 3	1 × 4	1 × 5	1 × 6
	2	1 × 1	1 × 2	1 × 3	1 × 4	1 × 5	1 × 6
	3	1 × 1	1 × 2	1 × 3	1 × 4	1 × 5	1 × 6
	4	1 × 1	1 × 2	1 × 3	1 × 4	1 × 5	1 × 6

### Pomembno!

- Če uporabite vodoravno velikost 1, so lahko linije določenih slogov pisave videti prekinjene.

### Uporaba samodejne nastavitve velikosti pisave (AUTO)

1. Vnesite besedilo.
2. Za priklic menija za nastavev velikosti pritisnite tipko **SIZE**.



3. Prepričajte se, da se kazalnik nahaja pred funkcijo AUTO, nato pa pritisnite tipko **SET**.

Velikost pisave se nato samodejno nastavi.

### Ročna nastavev velikosti pisave (MANUELL)

1. Vnesite besedilo.
2. Za priklic menija za nastavev velikosti pritisnite tipko **SIZE**.

3. Za premik kazalnika na položaj MANUELL uporabite tipko  $\nabla$ , nato pa pritisnite tipko **SET**.



4. Nastavite želeno velikost pisave.

- Za premikanje poudarjenega mesta med obema merama uporabite tipki  $\leftarrow$  in  $\rightarrow$ .
- Za spreminjanje velikosti uporabite tipko  $\nabla$  (povečanje) oz. tipko  $\wedge$  (zmanjšanje). (Želena vrednost lahko vnesete tudi s številskimi tipkami.)
- Upoštevajte, da so mere, ki jih lahko določite, odvisne od širine traku, ki je vstavljen v tiskalniku nalepk (glejte zgornje tabele).

5. Ko je zelena velikost pisave prikazana na prikazovalniku, za potrditev izbire in za vrnitev na prikaz besedila pritisnite tipko **SET**.

#### Opomba

- Zgornje korake lahko izvedete tudi v obratnem vrstnem redu. To pomeni, da lahko najprej določite velikost pisave, nato pa vnesete besedilo.

#### Učinki pisave

Na voljo imate 3 učinke pisave, ki jih lahko dodelite besedilom: senčeno, podčrtano in obrobljeno.

Spodaj je prikazan po en primer vsakega učinka:

Senčeno (ANLEGEN): ABC.XYZ

Podčrtano (U-STREI): ABC.XYZ

Obrobljeno z okvirčkom (KASTEN): ABC.XYZ

Učinki pisave veljajo samo za natisnjeno besedilo. Videz besedila na prikazovalniku se sicer ne spremeni, vendar pa vas indikatorji obveščajo o tem, kateri učinek pisave je uporabljen.

#### Pomembno!

- Nastavitev učinka pisave velja za vse znake v posameznem bloku. Za posamezne znake ne morete nastavljati različnih učinkov pisave.
- Učinke pisave senčeno, podčrtano in obrobljeno lahko medsebojno kombinirate ter nastavite tudi vse tri učinke hkrati.

#### Nastavitev učinka pisave

1. Vnesite besedilo.

2. Za priklic menija z učinki pisave pritisnite tipko **EFFECT**.



3. Za premik kazalnika na želeni učinek uporabite tipki  $\odot$  in  $\triangle$ .
4. Za aktivacijo in deaktivacijo trenutno izbrane nastavitve uporabite tipki  $\odot$  in  $\triangle$ .
5. Za spreminjanje nastavitve drugih učinkov ponovite 3. in 4. korak.
6. Za potrditev nastavitve in za vrnitev na prikaz besedila pritisnite tipko **SET**.

### Opomba

- Zgornje korake lahko izvedete tudi v obratnem vrstnem redu. To pomeni, da lahko najprej določite učinek pisave, nato pa vnesete besedilo.

### Slogi pisave

Pod to točko lahko izbirate med 5 slogi pisave: običajno, krepko, orisano, senčeno in izbočeno. V spodnji tabeli najdete primere posameznih slogov pisave:

Slog	Indikator	Vzorec
Običajno	Brez indikatorja	ABC.XYZ
Krepko	<b>A</b>	<b>ABC.XYZ</b>
Orisano	A	ABC.XYZ
Senčeno	A	ABC.XYZ
Izbočeno	A	ABC.XYZ

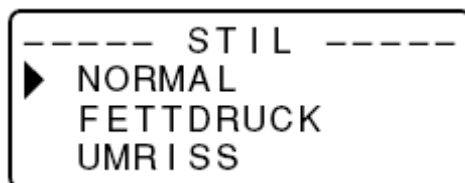
Slogi pisave veljajo samo za natisnjeno besedilo. Videz besedila na prikazovalniku se sicer ne spremeni, vendar pa vas indikatorji obveščajo o tem, kateri slog pisave je uporabljen.

### Pomembno!

- Nastavitev sloga pisave velja za vse znake v posameznem bloku. Za posamezne znake ne morete nastavljati različnih slogov pisave.
- V posameznem besedilu je lahko uporabljen samo en slog pisave. Slogov pisave ne morete kombinirati.

### Nastavitev sloga pisave

1. Vnesite besedilo.
2. Za priklic menija s slogi pisave pritisnite tipko **STYLE**.



3. Za premik kazalnika na želeni slog pisave uporabite tipki  $\odot$  in  $\triangle$ .

4. Ko se kazalnik nahaja na slogu pisave, ki ga želite uporabiti, za izbiro tega sloga in za vrnitev na prikaz besedila pritisnite tipko **SET**.

#### Opomba

- Zgornje korake lahko izvedete tudi v obratnem vrstnem redu. To pomeni, da lahko najprej določite slog pisave, nato pa vnesete besedilo.

## 6. del: Tiskanje

Ta del navodil za uporabo vsebuje vse informacije, ki jih potrebujete za tiskanje tiskalnih trakov.

#### Varnostni napotki pri tiskanju

- Med postopkom tiskanja nikoli ne prekinite napajanja.
- Pred začetkom tiskanja se prepričajte, da izhodna reža za tiskalni trak ni blokirana.
- Med postopkom tiskanja nikoli ne uporabite rezalnega mehanizma za trak (na prikazovalniku je prikazano sporočilo „NUN DRUCKEN“ (Tiskanje se izvaja)).

#### Pomembno!

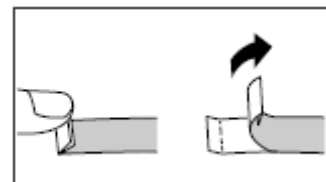
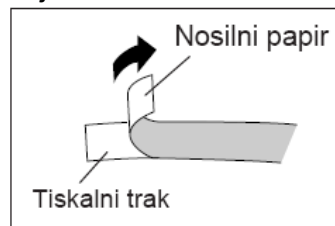
- Med postopkom rezanja traku se nikoli ne dotikajte rezalnega mehanizma. V primeru neupoštevanja teh napotkov lahko mehanizem povzroči ureznine ali druge poškodbe.

### Tiskanje tiskalnega traku

Za tiskanje tiskalnega traku morate samo pritisniti tipko **PRINT**.

#### Tiskanje tiskalnega traku

1. Ko je prikazano polje za vnos besedila, pritisnite tipko **PRINT**.
  - Pojavi se prikaz za izbiro števila kopij.
2. S tipkama ⏪ in ⏩ ali s številskimi tipkami nastavite želeno število kopij.
3. Zaženite postopek tiskanja s pritiskom tipke **SET**.
  - Za ustavitev tekočega postopka tiskanja pritisnite tipko **ESC**.
4. Ko je postopek tiskanja zaključen, za rezanje traku pritisnite gumb za rezalni mehanizem.
5. Če želite trak obrezati na želeno velikost, po potrebi uporabite škarje.
  - Ko ste natisnili tiskalni trak, lahko odstranite nosilni papir in trak pritrдите na poljubni predmet. Pri tem je treba upoštevati, da tiskalnega traku ne morete prilepiti na grobe, vlažne, mastne ali umazane površine. Poleg tega tiskanega traku ne smete namestiti na mestih, ki so izpostavljena neposrednemu vpadu sončnih žarkov ali dežju. Traku tudi ne smete lepiti na kožo.
  - Nalepk ne lepite na posode ali lonce, ki jih uporabljate v mikrovalovni pečici.
  - Enostaven način za ločevanje nosilnega papirja od tiskalnega traku za razkrivanje samolepilne površine je, da tiskalni trak na obeh koncih prepognete. S tem se tiskalni trak loči od nosilnega papirja, tako da ga lahko enostavno potegnete stran od papirja.



### Predogled tiskanja

S predogledom tiskanja boste dobili občutek, kako bodo videti nalepke, brez da bi jih morali dejansko tudi natisniti.

1. Pritisnite tipko **FUNC** in nato tipko **PRINT** (PREVIEW).  
Za poenostavitev ogleda se slika za tiskanje pomika po prikazovalniku.
2. Za ustavitev pomikanja slike pritisnite tipko **SET**. Za ponovno aktivacijo pomikanja ponovno pritisnite tipko **SET**.
3. Ko zaprete predogled, se na prikazovalniku ponovno pojavi prikaz, ki je bil prikazan pred funkcijo predogleda.

\* Za predčasno prekinitev predogleda pritisnite tipko **ESC**.

### Potiskanje traku naprej

Medtem ko se postopek tiskanja med posameznimi natisi ustavi, lahko trak potisnete naprej in s tem vstavite razmak med posameznimi natisi.

1. Pritisnite tipko **FUNC** in nato **-** (FEED).  
S tem se trak premakne za pribl. 21,7 mm naprej.

## 7. del: Konfiguracija oblikovnih nastavitev

Postopke, ki so opisani v tem delu navodil za uporabo, lahko uporabite za konfiguracijo nastavitev usmeritve besedila, zrcaljenja besedila, poravnave besedila, razmika med znaki in dolžine traku.

### Konfiguracija oblikovnih nastavitev

1. Vnesite želeno besedilo.
2. Pritisnite tipko **FORM**.  
Pojavi se meni **FORMAT**.
3. S tipkama  $\downarrow$  in  $\uparrow$  izberite oblikovno nastavitvev, ki jo želite spremeniti, nato pa pritisnite tipko **SET**.  
Na prikazovalniku se pojavi prikaz za spreminjanje želene oblikovne nastavitve.
4. Nastavitvev spremenite z uporabo tipk  $\downarrow$  in  $\uparrow$ .
  - Če za **B-LÄNGE** (Dolžina traku) izberete nastavitvev **FEST** (Fiksno), potem s pomočjo tipk  $\leftarrow$  in  $\rightarrow$  ali s številčnimi tipkami nastavite želeno dolžino traku.
5. Za vrnitev na polje za vnos besedila pritisnite tipko **SET**.
6. Če želite spremeniti tudi druge nastavitve, potem ponovite postopek od 2. do 5. koraka.

Ko je izbrana ta nastavitvev:	Za izbiro želene možnosti uporabite tipki $\downarrow$ in $\uparrow$ :
B-LÄNGE (Dolžina traku)	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>AUTO</b> (Samodejno): Samodejna nastavitvev dolžine traku glede na število znakov.</li><li>• <b>FEST</b> (Fiksno): Obdrži fiksno dolžino traku na območju od 0 do 99,9 cm.</li></ul>
RICHTUNG (Usmeritev)	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>HORIZ</b> (Vodoravna): Postavi besedilo tako, da poteka od leve proti desni.</li><li>• <b>VERT</b> (Vodoravna): Postavi besedilo tako, da poteka od zgoraj navzdol.</li></ul>
SPIEGEL (Zrcaljenje)	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>NORMAL</b> (Običajno): Običajno natisne trak.</li><li>• <b>SPIEGEL</b> (Zrcaljenje): Trak natisne v zrcalnem tisku na posebni trak, ki ga lahko naročite posebej.</li></ul>

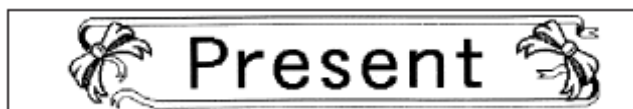
AUSRICHT (Poravnava)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• LINKS (Levo): Besedilo poravna levo.</li> <li>• MITTE (Sredina): Besedilo poravna na sredino.</li> <li>• RECHTS (Desno): Besedilo poravna desno.</li> <li>• GLEICH (Porazdelitev besedila): Besedilo enakomerno razporedi, tako da zapolni celoten razpoložljiv prostor.</li> </ul>
<b>Ko je izbrana ta nastavev:</b>	<b>Za izbiro zelene možnosti uporabite tipki <math>\nabla</math> in <math>\triangle</math>:</b>
TEILUNG (Razmik med znaki)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za razmik med znaki (razdalja med posameznimi znaki) imate na voljo naslednje nastavitve: „KEINE“ (Brez) – 0 mm, „SCHMAL“ (Ozek) – 1 mm ali „WEIT“ (Širok) – 2 mm. S spremembo te nastavitve se ustrezno spremeni tudi dolžina traku.</li> <li>• Te nastavitve ne morete spreminjati, če je pri nastavitvi <b>AUSRICHT</b> (Poravnava) izbrana možnost <b>GLEICH</b> (Porazdelitev besedila) ali če je pri nastavitvi <b>B-LÄNGE</b> (Dolžina traku) izbrana možnost <b>FEST</b> (Fiksno).</li> </ul>


- Če so vnesene oznake blokov, potem ne izvajajte nastavev za **B-LÄNGE** (Dolžina traku).

## 8. del: Uporaba okvirjev

Tiskalnik prejmete skupaj z različnimi predlogami okvirjev, ki jih lahko uporabite za svoje nalepke. Seznam razpoložljivih okvirjev najdete na strani 46.

### Primer



1. Vnesite želeno besedilo.
2. Pritisnite tipko **FRAME**.
3. Za izbiro zelenega okvirja uporabite smerne tipke, nato pa pritisnite tipko **SET**.
  - V tem primeru želimo izbrati .
4. Za izbiro zelenega okvirja uporabite tipki  $\triangle$  in  $\nabla$ , nato pa pritisnite tipko **SET**.
  - Pojavi se prikaz za izbiro števila kopij.
5. Vnesite želeno število kopij in nato aktivirajte postopek tiskanja s pritiskom tipke **SET**.
  - Če tiskate z uporabo okvirja, potem nastavev učinkov pisave ni možna.
  - Če ste vnesli oznako bloka, funkcija okvirjev ni na voljo.
  - Če želite uporabiti funkcijo okvirjev, potem najprej izbrišite oznako bloka.

### Okvir in število vrstic

Število vrstic, ki jih lahko natisnete skupaj z okvirjem, je odvisna od širine uporabljenega traku.

	24/18 mm	12/9/6 mm
Število vrstic z okvirjem	Do 2	1

## 9. del: Tiskanje z razporeditvijo

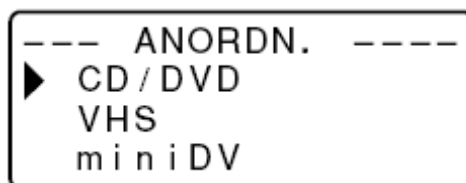
### Uporaba funkcije tiskanja z razporeditvijo

Tiskalnik ima na voljo funkcijo tiskanja z razporeditvijo, kjer lahko izbirate med predlogami za tiskanje CD-/DVD-nalepk, nalepk za videokasete in druge namene.

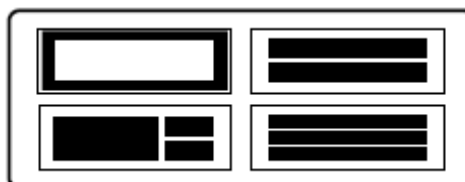
#### Primer



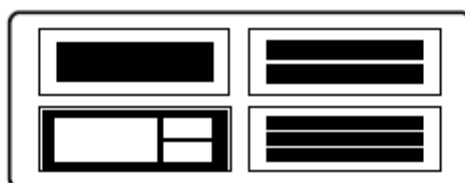
1. Ko je prikazano polje za vnos besedila, pritisnite tipko **PRESET**.
2. S tipkama  $\downarrow$  in  $\uparrow$  izberite možnost **ANORDN.** (Razporedi), nato pa pritisnite tipko **SET**.
3. S tipkama  $\downarrow$  in  $\uparrow$  izberite možnost **NEU** (Novo), nato pa pritisnite tipko **SET**.



4. S tipkama  $\downarrow$  in  $\uparrow$  izberite vrsto nalepke, ki jo želite natisniti, nato pa pritisnite tipko **SET**. V tem primeru je kot vrsta nalepke izbrana možnost „CD/DVD“.



5. S tipkami  $\uparrow$ ,  $\downarrow$ ,  $\leftarrow$  in  $\rightarrow$  izberite želeni format. Natančnejše informacije najdete pod točko "Formati razporeditev" na strani 47. V prikazanem primeru je treba enkrat pritisniti tipko  $\downarrow$ .



6. Pritisnite tipko **SET**. Prikazano je polje za vnos prvega predmeta.

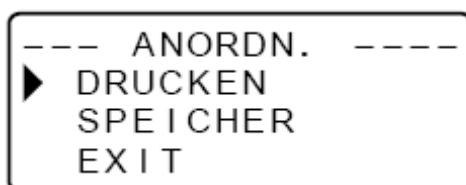


7. Vnesite želeno besedilo, nato pa pritisnite tipko **SET**.

V tem primeru je treba vnesti besedilo za tri predmete.

- Nastavite lahko tudi vrsto in slog pisave.
- Določite lahko tudi učinek pisave „Obrobljeno“.
- Izbirate lahko tudi med oblikovnimi nastavitvami „Usmeritev“ in „Zrcaljenje“.

Ko vnesete vse podatke za nalepko, se pojavi naslednji prikaz:



8. S tipkama  $\nabla$  in  $\triangle$  izberite možnost **DRUCKEN** (Tiskanje), nato pa pritisnite tipko **SET**.

- Pojavi se polje za vnos števila kopij.

9. Vnesite število zelenih kopij, nato pa za aktivacijo postopka tiskanja pritisnite tipko **SET**.

- Nadaljnje informacije o shranjevanju podatkov o nalepki najdete na strani 37.

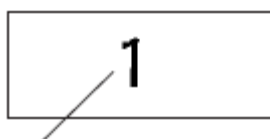
## 10. del: Urejanje in tiskanje zaporedno oštevilčenih nalepk

Ta tiskalnik nalepk vam nudi 4 različne formate oštevilčenja, ki jih lahko uporabite za tiskanje nalepk z zaporednim oštevilčenjem od 0 do 999.

- Z enim postopkom tiskanja lahko natisnete do 9 oštevilčenih nalepk.

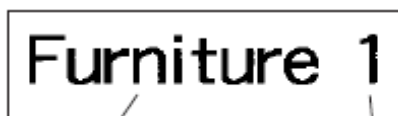
### Formati oštevilčenja

#### • Format 1



Številka

#### • Format 2



Do 30 znakov besedila

Številka

#### • Format 3



1 Furniture

Številka

Do 30 znakov besedila

• Format 4

Furniture 1 (Sales Dpt.)

Do 30 znakov besedila  
(KOMENTAR 1)

Številka

Do 30 znakov besedila  
(KOMENTAR 2)

**Pomembno!**

• Ko tiskate nalepke z zaporednim oštevilčenjem, potem se natisnejo nalepke vse do zaporedne številke, ki ste jo določili. Pred tiskanjem se morate prepričati, da se v kaseti nahaja dovolj tiskalnega traku, da lahko naprava uspešno zaključi postopek tiskanja. Če med postopkom tiskanja zmanjka traku v kaseti, potem za prekinitev postopka tiskanja pritisnite tipko **ESC**.

**Primer**

File No.15 Receipt  
File No.16 Receipt  
File No.17 Receipt

1. Ko je prikazano polje za vnos besedila, pritisnite tipko **PRESET**.
2. S tipkama  $\nabla$  in  $\triangle$  izberite možnost **NUMERIERUNG** (Oštevilčenje), nato pa pritisnite tipko **SET**.
3. S tipkama  $\nabla$  in  $\triangle$  izberite možnost **NEU** (Novo), nato pa pritisnite tipko **SET**.
4. Za izbiro zelenega formata oštevilčenja uporabite tipki  $\odot$  in  $\ominus$ , nato pa pritisnite tipko **SET**.

V tem primeru želimo izbrati format 4.

a b KOMMENTAR1  
.....  
123 0 / 30

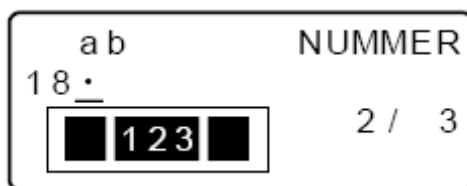
5. Vnesite besedilo za polje KOMMENTAR 1 (Komentar 1), nato pritisnite tipko **SET**.

V tem primeru smo vnesli besedilo „File“.

Prikazuje začetno številko

a b NUMMER  
1 . .  
123 1 / 3

6. Po želji spremenite začetno številko, nato pritisnite tipko **SET**.  
V tem primeru želimo vnesti zaporedne številke nalepk od 15 do 17, zato tukaj vnesemo 15.
  - V primeru, da vnesete napačno številko, jo preprosto izbrišite in ponovno vnesite pravilno številko. Določite lahko številko z do 3-mestno dolžino.
7. Vnesite besedilo za polje KOMMENTAR 2 (Komentar 2), nato pritisnite tipko **SET**.  
V tem primeru smo vnesli besedilo „Receipt“.
8. Za izbiro zelenega sloga oštevilčenja uporabite tipke ⏪, ⏩, ⏴ in ⏵, nato pa pritisnite tipko **SET**.
  - V tem primeru želimo izbrati **No. 1**.
9. Za izbiro zelenega sloga oštevilčenja uporabite tipki ⏴ in ⏵, nato pa pritisnite tipko **SET**.
10. S številčnimi tipkami vnesite število nalepk, ki jih želite natisniti.
  - V tem primeru želimo natisniti nalepke s številkami 15, 16 in 17, kar pomeni, da moramo kot število nalepk, ki jih želimo natisniti, vnesti število „3“.
  - Za število nalepk, ki jih želite natisniti, lahko določite vrednost med 1 in 9.
11. Pritisnite tipko **SET**.
  - Za aktivacijo postopka tiskanja pritisnite tipko **SET**. Pojavi se spodnji prikaz.
  - Če tiskanje doseže številko 999, potem kot naslednjo številko natisne številko 000.



Številka, ki se pojavi na tem mestu, je odvisna od nalepke, ki ste jo sestavili.

#### **Pomembno!**

- Nalepke z zaporednim oštevilčenjem se med postopkom tiskanja ne režejo. Po končanem tiskanju jih narežite s škarjami.
- Za informacije o shranjevanju podatkov o nalepki glejte stran 37.

#### **Preverjanje izgleda nalepk**

Med 5. in 7. korakom osnovnih postopkov, ki so opisani zgoraj, lahko nastavite tudi naslednje in preverite izgled svojih nalepk.

- Nastavitve vrste pisave in sloga pisave
- Oblikovne nastavitve: „Usmeritev“ in „Zrcaljenje“

## **11. del: Črtna koda**

Ta funkcija omogoča tiskanje dveh vrst črtnih kod: EAN-13 in EAN-8.

#### **Pomembno!**

- Postopanje pri tiskanju črtnih kod je odvisno od izbrane vrste črtne kode.

#### **Tiskalni trak za črtne kode**

Za tiskanje črtnih kod lahko uporabite naslednje vrste trakov:

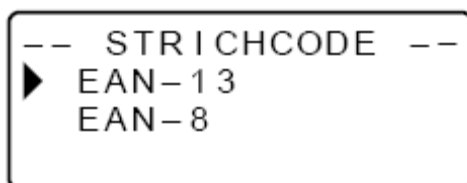
- Črno na belem (WE)
- Modro na belem (WEB)
- Črno na rumenem (YW)

### **Pomembno!**

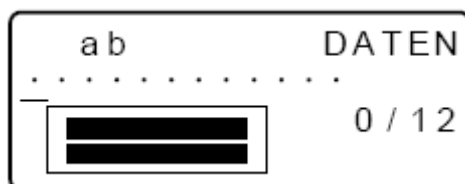
- Za tiskanje črtnih kod ne morete uporabiti 6 in 9 mm trakov.
- Pri črtnih kodah lahko vnašate samo numerične znake (od 0 do 9). Pri črtnih kodah vrste EAN-8 lahko vnesete 7 mest, pri črtnih kodah EAN-13 pa lahko vnesete 12 mest.
- Pred uporabo črtnih kod, ki ste jih natisnili s tem tiskalnikom nalepk, vedno preverite pravilnost natisnjenih črtnih kod. Če enostavno odčitavanje črtnih kod ni možno, potem poskusite prilagoditi gostoto tiskanja ali pa uporabite drugo velikost črtnih kod (glejte 6. korak).
- Postopek zaporednega tiskanja se pri črtnih kodah ne sme uporabljati. Če tega ne upoštevate, se lahko zgodi, da tiskalnik natisne črtne kode, ki jih čitalnik črtnih kod ne bo mogel odčitati.

### **Tiskanje črtne kode**

1. Ko je prikazano polje za vnos besedila, pritisnite tipko **PRESET**.
2. S tipkama  $\odot$  in  $\triangle$  izberite možnost **STRICHCODE** (Črtna koda), nato pa pritisnite tipko **SET**.
3. S tipkama  $\odot$  in  $\triangle$  izberite možnost **NEU** (Novo), nato pa pritisnite tipko **SET**.



4. Za izbiro vrste črtne kode, ki jo želite natisniti, uporabite tipki  $\odot$  in  $\triangle$ , nato pa pritisnite tipko **SET**.



(Primer: EAN-13)

5. Če uporabite EAN-13, vnesite 12 mest (pri EAN-8 je treba vnesti 7 mest). Ko vnesete ustrezne številke, pritisnite tipko **SET**.
  - Izberete lahko tudi nastavev vrste pisave.
6. Za izbiro zelene velikosti uporabite tipki  $\odot$  in  $\triangle$ , nato pa pritisnite tipko **SET**.
7. S tipkama  $\odot$  in  $\triangle$  izberite možnost **DRUCKEN** (Tiskanje), nato pa pritisnite tipko **SET**.
  - Pojavi se prikaz za izbiro števila kopij.
8. Vnesite zeleno število kopij in nato aktivirajte postopek tiskanja s pritiskom tipke **SET**.
  - Nadaljnje informacije o shranjevanju podatkov o nalepki najdete na strani 37.

### **Informacije o črtni kodi**

Vrsta črtne kode	Testna številka <sup>*1</sup>	Število mest <sup>*2</sup>	Mesta za vnos <sup>*3</sup>	Samodejno določeno število mest (testna številka <sup>*1</sup> )	Znaki za vnos

EAN-13	da	13	12	1	številke (0 ~ 9)
EAN-8	da	8	7	1	številke (0 ~ 9)

\*1 Testna številka se samodejno določi v skladu z vnesenimi podatki. Pri črtnih kodah EAN-13 in EAN-8 se število mest doda na koncu natisnjenih mest.

\*2 Število mest, ki so natisnjena pod črtno kodo, ustreza znakom za vnos plus samodejno dodanim znakom.

\*3 V primeru nezadostnega števila mest se pojavi sporočilo o napaki. Vnašanje prav tako ni možno, če je število mest že prekoračeno.

## 12. del: Urejanje in tiskanje nalepke z logotipom

Ta tiskalnik nalepk vam nudi 60 predlog z logotipi, ki jih lahko hitro in enostavno vključite v svoje nalepke.

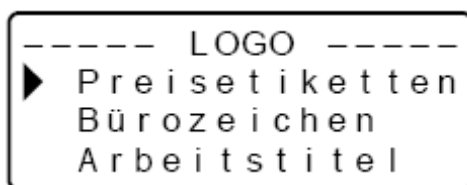
### Primer



### Pomembno!

• Predloge z logotipi lahko vstavite samo v nalepke, ki jih natisnete na 12 mm, 18 mm ali 24 mm trak.

1. Ko je prikazano polje za vnos besedila, pritisnite tipko **PRESET**.
2. S tipkama  $\odot$  in  $\triangle$  izberite možnost **LOGO** (Logotip), nato pa pritisnite tipko **SET**.



3. S tipkama  $\odot$  in  $\triangle$  izberite skupino logotipov, ki jo želite uporabiti, nato pa pritisnite tipko **SET**.  
V tem primeru je izbrana možnost „Preisetiketten“ (Nalepke za ceno).  
• Natančnejše informacije najdete pod točko "Predloge z logotipi" na strani 49.
4. S tipkama  $\odot$  in  $\triangle$  izberite logotip, ki ga želite uporabiti, nato pa pritisnite tipko **SET**.  
V tem primeru je izbrana možnost „Spezial“ (Posebnost).
5. S tipkama  $\odot$  in  $\triangle$  izberite velikost, ki jo želite uporabiti, nato pa pritisnite tipko **SET**.
6. S tipkama  $\odot$  in  $\triangle$  izberite možnost **DRUCKEN** (Tiskanje), nato pa pritisnite tipko **SET**.  
• Pojavi se prikaz za izbiro števila kopij.
7. Vnesite zeleno število kopij in nato aktivirajte postopek tiskanja s pritiskom tipke **SET**.  
• S spremembo jezika (SPRACHE) v nastavitvah se ustrezno spremeni tudi vsebina logotipov.

### Velikost tiskanja logotipa

24 mm in 18 mm tiskalni trakovi			12 mm tiskalni trak		
Faktor povečave (%)		Velikost (vodoravna ×	Faktor povečave (%)		Velikost (vodoravna ×
Navpično	Vodoravno		Navpično	Vodoravno	

			navpična)			navpična)
Mala	120	90	12 × 40,5 mm	100	80	10 × 36 mm
Srednja	120	120	12 × 54 mm	100	100	10 × 45 mm
Velika	120	150	12 × 67,5 mm	100	120	10 × 54 mm

### 13. del: Pomnilnik

Ustvarjene podatke lahko shranite v pomnilniku tiskalnika. Shranjene podatke lahko nato ponovno priključete, tako da jih uporabite za tiskanje ali pa jih uredite za ustvarjanje novih podatkov.

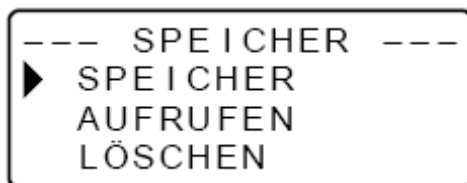
V pomnilniku tiskalnika lahko shranite naslednji dve vrsti podatkov:

- Besedilni podatki (10 podatkovnih nizov)
- Podatki o tiskanju z razporeditvijo, oštevilčenju in črtni kodi (10 podatkovnih nizov za vsako nastavitev)

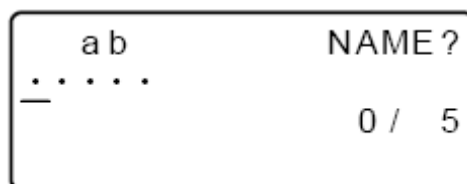
#### Besedilni podatki

##### Shranjevanje besedilnih podatkov

1. Vnesite besedilo, ki ga želite shraniti.
2. Pritisnite tipko **MEMORY**.



3. S tipkama  $\odot$  in  $\triangle$  izberite možnost **SPEICHER** (Pomnilnik), nato pa pritisnite tipko **SET**.



4. Vnesite do 5 znakov za ime nalepke, nato pa pritisnite tipko **SET**.
5. Ko se pojavi vprašanje o potrditvi, za shranjevanje besedila pritisnite tipko **SET**, za prekinitvev postopka shranjevanja pa pritisnite tipko **ESC**.

##### Priklic besedilnih podatkov iz pomnilnika

1. Medtem ko je prikazano polje za vnos, pritisnite tipko **MEMORY**.
  - Pri tem je treba upoštevati, da besedilo, ki se trenutno nahaja na prikazovalniku, s priklicem shranjenega besedila izgine.
2. S tipkama  $\odot$  in  $\triangle$  izberite možnost **AUFRUFEN** (Priklic), nato pa pritisnite tipko **SET**.
3. S tipkama  $\odot$  in  $\triangle$  izberite ime nalepke, ki jo želite priklicati, nato pa pritisnite tipko **SET**.
4. Ko se pojavi vprašanje o potrditvi, za priklic besedila pritisnite tipko **SET**, za prekinitvev postopka priklica pa pritisnite tipko **ESC**.

- Pri tem je treba upoštevati, da besedilo, ki se trenutno nahaja na prikazovalniku, s priklicem shranjenega besedila izgine. Shranjenega besedila ni možno dodati k drugemu besedilnemu bloku.

### **Brisanje shranjenih besedilnih podatkov**

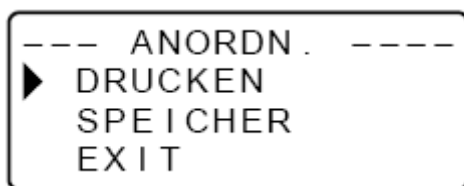
1. Ko je prikazano polje za vnos, pritisnite tipko **MEMORY**.
2. S tipkama  $\nabla$  in  $\wedge$  izberite možnost **LÖSCHEN** (Brisanje), nato pa pritisnite tipko **SET**.
3. S tipkama  $\nabla$  in  $\wedge$  izberite ime nalepke, ki jo želite izbrisati, nato pa pritisnite tipko **SET**.
4. Ko se pojavi vprašanje o potrditvi, za brisanje besedila pritisnite tipko **SET**, za prekinitev postopka brisanja pa pritisnite tipko **ESC**.
  - Če je v pomnilniku tiskalnika shranjenega še več besedila, se ob izbrisu izbranega besedila na prikazovalniku pojavi ime naslednje shranjene nalepke. Po želji lahko z uporabo zgodnjega postopka izbrišete nadaljnja besedila.
  - Za izhod iz načina brisanja pritisnite tipko **ESC**.

### **Podatki o tiskanju z razporeditvijo, oštevilčenju in črtni kodi**

Naslednji primeri prikazujejo upravljanje v primeru podatkov o tiskanju z razporeditvijo.

#### **Shranjevanje podatkov**

1. Po vnosu podatkov o tiskanju z razporeditvijo se pojavi naslednji prikaz.



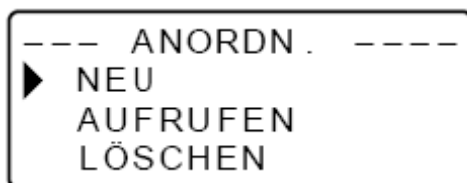
2. S tipkama  $\nabla$  in  $\wedge$  izberite možnost **SPEICHER** (Pomnilnik), nato pa pritisnite tipko **SET**.
3. Vnesite do 5 znakov za ime nalepke, nato pa pritisnite tipko **SET**.
4. Ko se pojavi vprašanje o potrditvi, za shranjevanje podatkov pritisnite tipko **SET**, za prekinitev postopka shranjevanja pa pritisnite tipko **ESC**.
  - Ko se podatki shranijo, se ponovno pojavi prikaz, ki je naslikan pod 1. korakom.

#### **Priklic podatkov iz pomnilnika**

1. Ko je prikazano polje za vnos, pritisnite tipko **PRESET**.



2. S tipkama  $\nabla$  in  $\wedge$  izberite možnost **ANORDN.** (Razporedi), nato pa pritisnite tipko **SET**.



3. S tipkama  $\odot$  in  $\triangle$  izberite možnost **AUFRUFEN** (Priklic), nato pa pritisnite tipko **SET**. Na prikazovalniku se pojavi seznam imen nalepk.



4. S tipkama  $\odot$  in  $\triangle$  izberite ime nalepke, ki jo želite priklicati, nato pa pritisnite tipko **SET**.  
 5. Ko se pojavi vprašanje o potrditvi, za priklic podatkov pritisnite tipko **SET**, za prekinitvev postopka priklica pa pritisnite tipko **ESC**.

### **Brisanje shranjenih podatkov**

1. Ko je prikazano polje za vnos, pritisnite tipko **PRESET**.
2. S tipkama  $\odot$  in  $\triangle$  izberite možnost **ANORDN.** (Razporedi), nato pa pritisnite tipko **SET**.
3. S tipkama  $\odot$  in  $\triangle$  izberite možnost **LÖSCHEN** (Brisanje), nato pa pritisnite tipko **SET**.
4. S tipkama  $\odot$  in  $\triangle$  izberite ime nalepke, ki jo želite izbrisati, nato pa pritisnite tipko **SET**.
5. Ko se pojavi vprašanje o potrditvi, za brisanje podatkov pritisnite tipko **SET**, za prekinitvev postopka brisanja pa pritisnite tipko **ESC**.
  - Če je v pomnilniku tiskalnika shranjenih še več podatkov, se ob izbrisu izbranih podatkov na prikazovalniku pojavi ime naslednje shranjene nalepke. Po želji lahko z uporabo zgodnjega postopka izbrišete nadaljnje podatke.
  - Za izhod iz načina brisanja pritisnite tipko **ESC**.

## **14. del: Konfiguracija nastavitvev tiskalnika**

Tiskalnik ima na voljo nastavitveni meni SETUP, ki ga lahko uporabite za konfiguracijo različnih osnovnih nastavitvev.

### **Konfiguracija nastavitvev tiskalnika**

1. Za vklop tiskalnika pritisnite tipko **ON/OFF**.
2. Pritisnite tipko **FUNC**, nato pa še tipko **FORM** (SET UP).
3. Za izbiro predmeta, kateremu želite spremeniti nastavitve, uporabite tipki  $\odot$  in  $\triangle$ , nato pa pritisnite tipko **SET**.
4. Za spreminjanje nastavitvev uporabite smerne tipke.

<b>Ko je izbrana ta nastavitvev:</b>	<b>Nastavitvev spremenite na naslednji način:</b>
V. SCHRIFTART (Uporabljena vrsta pisave)	• S tipkama $\odot$ in $\triangle$ izberite vrsto pisave, ki jo želite uporabiti.
KONTRAST (Kontrast)	• Za nastavitvev kontrasta prikazovalnika uporabite tipki $\ominus$ in $\otimes$ .
DICHTE	• Za nastavitvev razmaka med znaki tiskanja uporabite tipki

(Razmak med znaki)	⊖ in ⊕.
SPRACHE (Jezik)	• Za izbiro jezika prikaza, ki ga želite uporabiti, uporabite tipki ⊕ in ⊖.
cm/inch	• Za izbiro merske enote uporabite tipki ⊕ in ⊖. Izbirate lahko med centimetri (cm) ali colami (inch).

5. Za potrditev izbrane nastavitve pritisnite tipko **SET**.

### **Demo tiskanje**

Funkcija demo tiskanja vam omogoča ogled vseh različic tiskanja nalepk, ki so možne s tem tiskalnikom.

#### **Pomembno!**

• Če pomnilnik še vedno vsebuje podatke o nalepki z zadnjega postopka razporeditve, potem jih z aktivacijo demo tiskanja izbrišete. Če te podatke še potrebujete, potem jih pred izvedbo demo tiskanja shranite v pomnilnik (stran 37).

1. Prepričajte se, da je kasetna s tiskalnim trakom vstavljena v tiskalnik.
2. Če je tiskalnik vključen, ga s pritiskom tipke **ON/OFF** izključite.
3. Tiskalnik ponovno vključite s pritiskom tipke **ON/OFF**.
  - Če se pojavi sporočilo „[SET] FÜR AUFRUFEN“ ([SET] za priklic), potem pritisnite poljubno tipko (razen tipke **SET**).

Tako boste priklicali prazno polje za vnos besedila.
4. Pritisnite tipko **FUNC**, nato pa še tipko **FORM** (SET UP).
5. S tipkama ⊕ in ⊖ izberite možnost **DEMO-DRUCK** (Demo tiskanje), nato pa pritisnite tipko **SET**.
6. S tipkama ⊕ in ⊖ izberite možnost **DRUCKEN** (Tiskanje), nato pa pritisnite tipko **SET**.
7. Prepričajte se, da je število kopij nastavljeno na 1.
  - Po želji lahko seveda nastavite tudi drugo število.
8. Za aktivacijo postopka tiskanja pritisnite tipko **SET**.
  - Vsebina demo tiskanja se prilagaja širini traku kasete, ki je trenutno vstavljena v tiskalnik.
9. Ko je tiskanje gotovo, s tipkama ⊕ in ⊖ izberite možnost **EXIT**, nato pa pritisnite tipko **SET**.
10. Pojavi se vprašanje o potrditvi. Za izhod pritisnite tipko **SET**.

## **15. del: Čiščenje tiskalnika in odpravljanje težav**

Ta del navodil za uporabo vsebuje informacije o tiskalniku nalepk, ki jih lahko po potrebi uporabite kot referenco.

### **Čiščenje tiskalne glave in valja**

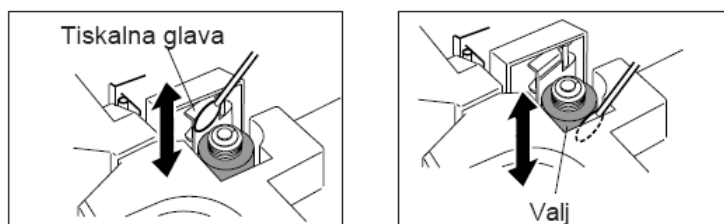
Če sta tiskalna glava in valj umazana, to negativno vpliva na kakovost tiskanja. Če niste zadovoljni s kakovostjo tiskanja, potem za čiščenje tiskalne glave in valja sledite naslednjim napotkom.

#### **Čiščenje tiskalne glave in valja**

1. Prepričajte se, da je tiskalnik nalepk izključen.
2. Odprite pokrov kasetnega predala.
  - Če je v tiskalnik vstavljena kasetna s tiskalnim trakom, jo odstranite.



3. Tiskalno glavo in valj očistite s kosom vate, ki ste ga namočili v alkohol, tako kot prikazuje spodnja slika.



- Ne dotikajte se tiskalne glave ali drugih kovinskih delov, ki se nahajajo na tiskalni glavi. Ti deli so lahko zelo vroči, zato lahko v primeru stika s kožo povzročijo opekline.

4. Ponovno vstavite kaseto s tiskalnim trakom in zaprite pokrov.

### **Čiščenje zunanje strani tiskalnika**

Zunanjo stran tiskalnika obrišite s krpo, ki jo navlažite s čisto vodo. Krpo dobro ožemite, tako da pred brisanjem tiskalnika odstranite vso odvečno vlago.

Za čiščenje zunanje strani tiskalnika nikoli ne uporabljajte benzena, alkohola, razredčil ali drugih hlapnih tekočin. V nasprotnem primeru se lahko ohišje poškoduje.

### **Odpravljanje težav**

#### **Napajanje**

<b>Na prikazovalniku ni prikaza.</b>		
<b>Morebiten vzrok</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Stran</b>
Baterije so močno izpraznjene ali pa so v tiskalnik vstavljene baterije napačnega tipa.	Vstavite nov komplet alkalnih baterij tipa AA (lahko jih kupite v trgovini).	11
Neppravilna nastavitvev kontrasta prikazovalnika.	Nastavite kontrast prikazovalnika.	39
Napačno vstavljene baterije.	Odstranite baterije in jih nato pravilno vstavite.	11
Napajalnik (na voljo kot dodatna oprema) ni pravilno priključen.	Pravilno priključite napajalnik.	12

#### **Vnos besedila**

<b>Vnos besedila ni možen.</b>		
<b>Morebiten vzrok</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Stran</b>
Pritisnili ste tipko <b>FUNC</b> .	Za ponastavitev tipke <b>FUNC</b> pritisnite tipko <b>ESC</b> .	16

#### **Tiskanje**

<b>Ob pritisku tipke PRINT trak sicer pride skozi izhodno režo, vendar ni natisnjen.</b>		
<b>Morebiten vzrok</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Stran</b>
Pokrov predala tiskalnega traku ni pravilno zaprt.	Dobro zaprite pokrov.	14
V kaseti ni traku.	Kaseto s tiskalnim trakom nadomestite z novo.	14
Zastoj traku.	Odstranite kaseto s tiskalnim trakom, nato pa z roko izvlecite trak, ki se je zaježil v kaseti. Trak, ki ste ga izvlekli, odrežite s škarjami, nato pa kaseto ponovno pravilno vstavite v tiskalnik	14

	nalepk.	
	<b>Pomembno!</b> Bodite pozorni na to, da izhodna reža ni blokirana. Traku, ki prihaja skozi izhodno režo, se med postopkom tiskanja nikoli ne dotikajte.	

<b>Ob pritisku tipke PRINT trak ne pride skozi izhodno režo.</b>		
<b>Morebiten vzrok</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Stran</b>
Vnesli ste samo presledke.	Vnesite besedilo, ki ga želite natisniti.	16

<b>Natisnjeni znaki so zabrisani, nejasni, neenakomerni itd.</b>		
<b>Morebiten vzrok</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Stran</b>
Nepravilna nastavitvev razmika med znaki oz. gostote tiskanja.	Nastavite ustrezen razmik med znaki.	39
Napačno vstavljena kaset.	Odstranite kaseto s tiskalnim trakom in jo nato pravilno vstavite.	14
Umazana tiskalna glava ali gumijast valj.	Očistite tiskalno glavo in valj.	40

<b>Tiskalnik se med tiskanjem izključi.</b>		
<b>Morebiten vzrok</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Stran</b>
Baterije so močno izpraznjene ali pa so v tiskalnik vstavljene baterije napačnega tipa.	Vstavite nov komplet alkalnih baterij tipa AA (Mignon oz. LR6) (lahko jih kupite v trgovini).	11

<b>Barvni trak se skupaj s tiskalnim trakom kasete potisne navzven.</b>		
<b>Morebiten vzrok</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Stran</b>
Kaseto s tiskalnim trakom ste vstavili s prerahlim barvnim trakom.	Odstranite kaseto s tiskalnim trakom in se prepričajte, da barvni trak ni strgan. Nato barvni trak napnite in kaseto s tiskalnim trakom ponovno vstavite v tiskalnik.  <b>Pomembno!</b> • Preden v tiskalnik nalepk vstavite kaseto s tiskalnim trakom, je nujno treba napeti barvni trak. • Če je barvni trak strgan, je treba vstaviti drugo kaseto s tiskalnim trakom.	14

### **Rezalni mehanizem za trak**

<b>Rezalni mehanizem ne odreže traku.</b>		
<b>Morebiten vzrok</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Stran</b>
Rezilo za trak je topo.	Tiskalnik nalepk pošljite/dostavite svojemu trgovcu, ki bo nato poskrbel za menjavo rezalnega mehanizma za trak.	-

<b>Rezalni mehanizem za trak odreže natisnjeno besedilo.</b>		
<b>Morebiten vzrok</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Stran</b>
Dosežen je konec traku.	Kaseto s tiskalnim trakom nadomestite z novo.	14

### **Uporaba nalepk**

<b>Nalepka se ne prilepi na površino.</b>		
<b>Morebiten vzrok</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Stran</b>

S hrbtne strani traku še niste odstranili nosilnega papirja.	S hrbtne strani traku odstranite nosilni papir, tako da razkrijete samolepilno površino.	28
Površina ni primerna za lepljenje traku.	Nalepk ne morete prilepiti na grobe, vlažne, mastne ali umazane površine.	28

### Obvestila o napaki/sporočila na prikazovalniku

Sporočilo	Morebiten vzrok	Rešitev
ZU VIELE ZEILEN! (Preveč vrstic!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Število znakov za prelom vrstice presega maksimalno število vrstic, ki je dovoljeno za uporabljeni trak.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uporabite širši trak ali pa zmanjšajte število vrstic. 6 mm trak ... 1 vrstica 9 mm trak ... 1 vrstica 12 mm trak ... do 2 vrstici 18 mm trak ... do 3 vrstice 24 mm trak ... do 3 vrstice</li> <li>Uporabite kaseto s širšim trakom ali pa zmanjšajte število vrstic z okvirjem. 6 mm trak ... 1 vrstica 9 mm trak ... 1 vrstica 12 mm trak ... 1 vrstica 18 mm trak ... do 2 vrstici 24 mm trak ... do 2 vrstici</li> </ul>
KEINE DATEN! (Ni podatkov!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Iz pomnilnika poskušate priklicati neobstoječe besedilo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Shranite besedilo in nato ponovno poskusite.</li> </ul>
BANDKASSETTE EINSETZEN (Vstavite kaseto s trakom)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Poskušali ste natisniti nalepko, čeprav ni vstavljen tiskalni trak.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izključite napajanje in vstavite kaseto s tiskalnim trakom.</li> </ul>
BATTERIESP. NIEDRIG! (Nizka napetost baterije!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Napetost baterij je prenizka.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zamenjajte baterije.</li> </ul>
ETIKETT LÄN. ALS EINSTEL. SET/ESC (Nastavljena dolžina nalepke je prekoračena SET/ESC)	<ul style="list-style-type: none"> <li>To sporočilo se pojavi, če je dolžina traku, ki je potrebna za tiskanje trenutne nalepke, daljša od nastavljene dolžine traku.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Če želite kljub temu natisniti nalepko, pritisnite tipko <b>SET</b>.</li> <li>Za preklic tiskanja pritisnite tipko <b>ESC</b>. Nato lahko zmanjšate število znakov, nastavite večjo dolžino traku ali pa preklopite na samodejno nastavev dolžine traku.</li> </ul>
KEINE TEXTEINGABE! (Besedilo ni vneseno!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Poslušali ste tiskati ali priklicati predogled, vendar ni vneseno nobeno besedilo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vnesite besedilo in nato ponovno poskusite.</li> </ul>
DRUCKFEHLER! (Napaka pri tiskanju!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pri tiskanju je prišlo do zastoja traku.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izključite tiskalnik in odstranite kaseto. Nato odpravite zastoj traku.</li> <li>* Če obvestilo o napaki kljub zgornjim ukrepom ne izgine,</li> </ul>

		se obrnite na svojega trgovca ali na servisno službo proizvajalca Casio.
ZU VIELE ZEICHEN! (Preveč znakov!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poskušali ste vnesti več kot 100 znakov besedila.</li> <li>• Število znakov, ki jih poskušate vnesti za tiskanje z razporeditvijo, oštevilčenje ali črtno kodo, presega maksimalno dovoljeno število znakov.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmanjšajte število znakov v stavku.</li> </ul>
Sporočilo	Morebiten vzrok	Rešitev
ZU VIELE BL! (Preveč oznak bloka!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• V enem besedilu ste poskušali vnesti več kot dve oznaki bloka (<b>B</b>).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• V enem stavku uporabite samo eno ali dve oznaki bloka (<b>B</b>).</li> </ul>
BANDKASSETTE 12mm ODER BREITER EINSETZEN (Vstavite kaseto z 12 mm trakom ali širšim trakom)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za tiskanje z razporeditvijo ste izbrali format z 2 vrsticama ali 2 blokoma, vendar je vstavljena kaseto s 6 mm ali 9 mm trakom.</li> <li>• Poskušate uporabiti funkcijo črtne kode ali logotipa, vendar je v tiskalnik vstavljena kaseto s 6 mm ali 9 mm trakom.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izključite tiskalnik in trenutno kaseto nadomestite s kaseto z 12 mm trakom ali širšim trakom.</li> </ul>
BANDKASSETTE 18mm ODER BREITER EINSETZEN (Vstavite kaseto z 18 mm trakom ali širšim trakom)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izbrali ste 3-vrstični format za tiskanje z razporeditvijo, vendar je v tiskalnik vstavljena kaseto s 6, 9 ali 12 mm trakom.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izključite tiskalnik in trenutno kaseto nadomestite s kaseto s trakom, ki je širok najmanj 18 mm.</li> </ul>
LÖSCHT BANDLÄNGEEINSTE LLUNG SET/ESC (Brisanje nastavitve dolžine traku! SET/ESC)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poskušate vnesti dolžino traku, kljub temu da je <b>B-LÄNGE</b> (Dolžina traku) nastavljena na <b>FEST</b> (Fiksno).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Če želite nastavev <b>B-LÄNGE</b> (Dolžina traku) izbrisati in vstaviti oznako bloka, pritisnite tipko <b>SET</b>. Če ne želite vnesti oznake bloka, pritisnite tipko <b>ESC</b>.</li> </ul>
EINEN WERT EINGEBEN! (Vnesite vrednost!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poskušate tiskati oštevilčene nalepke, vendar niste ničesar vnesli.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vnesite zelene številke.</li> </ul>
NICHT GENUG STELLEN! (Ni dovolj mest!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poskušate natisniti črtno kodo, ki nima potrebnega števila mest.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ponovno vnesite pravilno število mest.</li> </ul>
GLEICHER NAME BEREITS VERWEND! (Isto ime je že uporabljeno!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ime, ki ga želite dodeliti podatkom, je že uporabljeno za druge shranjene podatke.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vnesite drugo ime.</li> </ul>
FALSCHER TYP DER BANDKASSETTE! (Napačna vrsta kasete s trakom!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokrov kasetnega predala ni pravilno zaprt.</li> <li>• Nalepka, ki jo poskušate natisniti ali priklicati, ni primerna za kaseto, ki je trenutno vstavljena.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zaprite pokrov kasetnega predala.</li> <li>• Izključite tiskalnik in zamenjajte kaseto s tiskalnim trakom.</li> </ul>
LÖSCHT EINGABETEXT! SET/ESC (Brisanje vnesenega besedila!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pri vnašanju besedila ste pritisnili tipko <b>PRESET</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za brisanje besedila pritisnite tipko <b>SET</b>.</li> <li>• Če besedila ne želite izbrisati, pritisnite tipko <b>ESC</b>.</li> </ul>

SET/ESC)		
SPEICHER VOLL! (Pomnilnik poln!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Razpoložljiv pomnilniški prostor ne zadostuje za podatke, ki jih poskušate shraniti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izbrišite shranjene podatke, ki jih več ne potrebujete, in ponovno poskusite s shranjevanjem.</li> </ul>
PRINTER NOT SHUT DOWN PROPERLY LAST TIME (Tiskalnik se nazadnje ni pravilno izključil)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pri zadnji uporabi tiskalnika ali pri sporočilu „BITTE WARTEN“ (Počakajte) ste odstranili baterije ali ločili napajalnik, tako da se tiskalnik nipravilno izključil.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Za ponastavitev podatkov, ki so bili ob zadnjem izklopu tiskalnika delno izbrisani, pritisnite poljubno tipko.</li> </ul>
<b>Sporočilo</b>	<b>Morebiten vzrok</b>	<b>Rešitev</b>
KEIN RAHMEN EINSTELLBAR, WENN BLOCKMARKIERUN G EINGEGEBEN (Ko je vstavljena oznaka bloka, ni možno nastaviti okvirja)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Poskušali ste uporabiti funkcijo okvirja, čeprav je vnesena oznaka bloka.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pred uporabo funkcije okvirja morate izbrisati oznako bloka.</li> </ul>

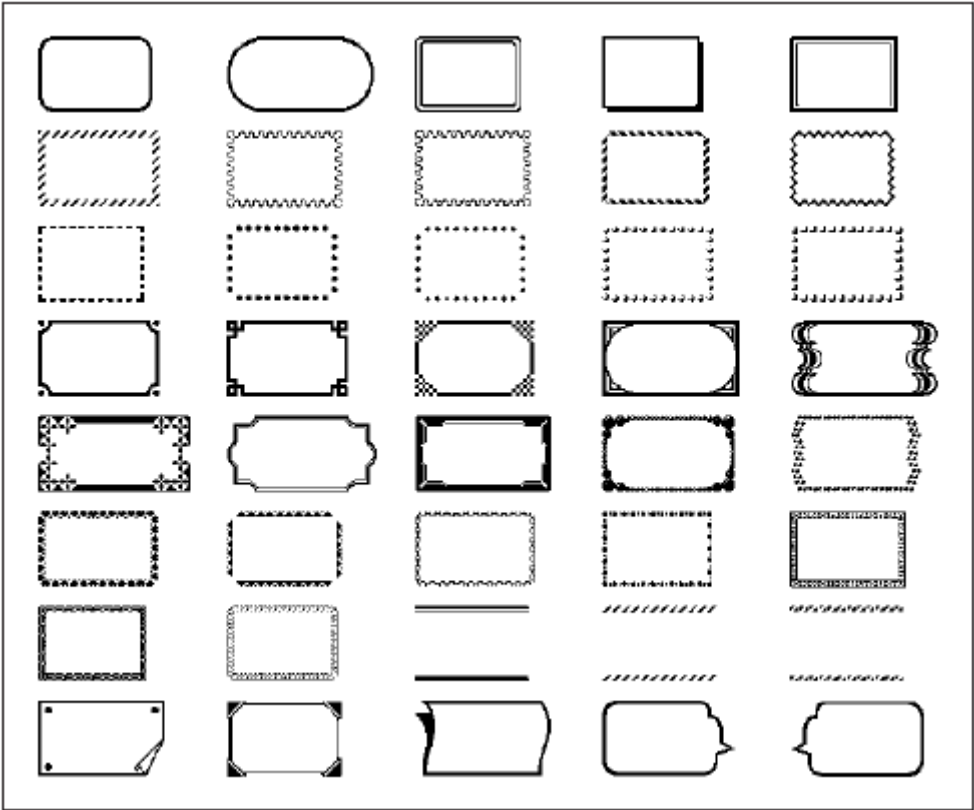
## Črke

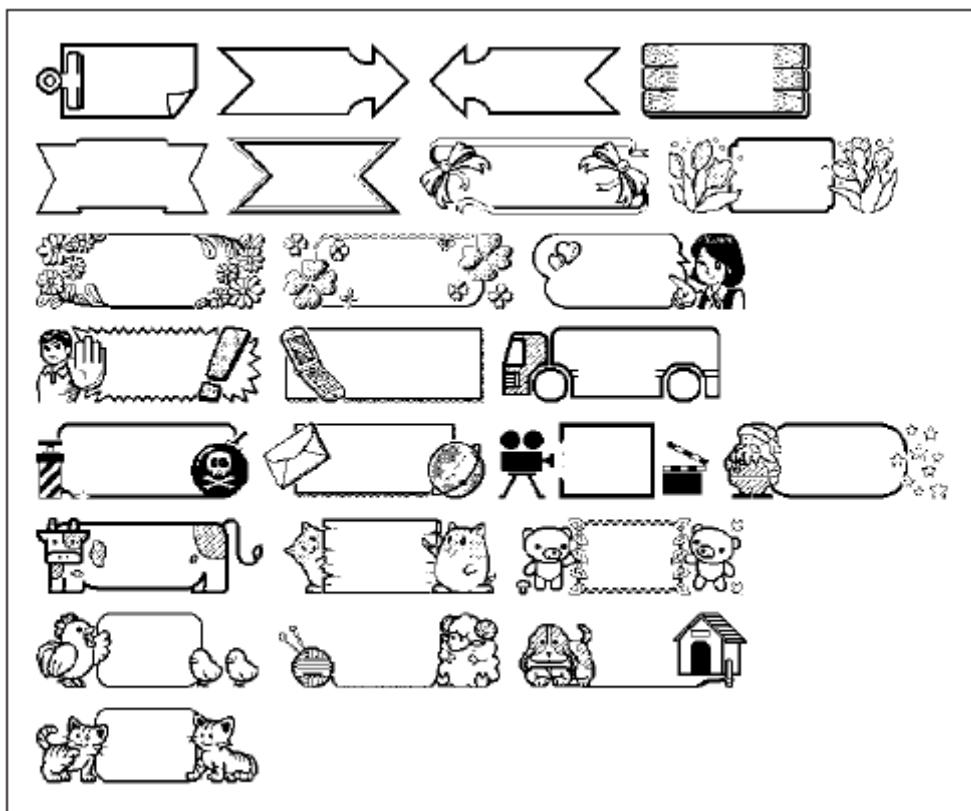
A Á À Ä Å Æ Ā Ą Ą Ą Ą Ą Ą Ą Ą Ą Ą  
 B C Ć Č Ç D Ď E É È  
 Ě Ê Ě Ě Ě F G H I Í Ì  
 Ĩ Î J K L Ł M N Ń Ñ  
 Ñ O Ó Ò Ö Õ Ô Ø Ö Œ  
 P Q R Ŕ S Ś Š T Ť U  
 Ú Û Ü Û Û Û Û V W X Y  
 Ý Z Ž Ž Ž ž á à ä å ã  
 â ã ä å æ b c ć č ç  
 d d' e é è ë ê ě ě f  
 g h i í ì ï î j k l  
 ł m n ŋ ñ ñ o ó ò ö  
 õ ô ø ó œ p q r ř s  
 ś š ß t t' u ú ù ü û  
 ů ů v w x y ý z ź ž  
 ž

Posebni znaki

, . : ; • ? ! “ ” “  
 ” „ « » ¿ ¡ ( ) [ ]  
 { } ‹ › ‹› ‹\ ‹/ \$ ¢  
 £ Fr ¥ # & \* @ § % ‰  
 + - × = ≠ ÷ ± ‹ › ≅  
 ≅ - \_ ~ ¶ → ← ↑ ↓ ↘  
 ↙ ↘ ↗ → ← ↑ ↓ ™ ® ©  
 ≡ ∞ ⊥ ./. oz lb. in. ft. °F °C  
 ° f l a o €

Okvirji





### Formati razporeditev

Tip	Format	Predmet	Maks. število	Pasovna širina (mm)				
				24	18	12	9	6
CD/DVD		NASLOV	24	○	○	○	○	○
		NASLOV	24	○	○	○	-	-
		KOMENTAR	24					
		NASLOV	16					
		KOMENTAR 1	14	○	○	○	-	-
		KOMENTAR 2	14					
		NASLOV	24					
		KOMENTAR 1	24	○	○	-	-	-
		KOMENTAR 2	24					
VHS		NASLOV	23	○	○	○	○	○
		NASLOV	35	○	○	○	-	-
		KOMENTAR	35					
		NASLOV	15					
		KOMENTAR 1	12	○	○	○	-	-
		KOMENTAR 2	12					
		NASLOV	30					
		KOMENTAR 1	30	○	○	-	-	-
		KOMENTAR 2	30					



Tip	Format	Predmet	Maks. število	Pasovna širina (mm)				
				24	18	12	9	6
mini DV	[Redacted]	NASLOV	15	○	○	○	○	○
		NASLOV	15	○	○	○	-	-
	KOMENTAR	15						
	[Redacted]	NASLOV	8					
		KOMENTAR 1	6	○	○	○	-	-
		KOMENTAR 2	6					
	[Redacted]	NASLOV	15					
		KOMENTAR 1	15	○	○	-	-	-
		KOMENTAR 2	15					
MD/FD/ MO	[Redacted]	NASLOV	19	○	○	○	○	○
		NASLOV	19	○	○	○	-	-
	KOMENTAR	19						
	[Redacted]	NASLOV	12					
		KOMENTAR 1	6	○	○	○	-	-
		KOMENTAR 2	6					
	[Redacted]	NASLOV	19					
		KOMENTAR 1	19	○	○	-	-	-
		KOMENTAR 2	19					

Tip	Format	Predmet	Maks. število	Pasovna širina (mm)				
				24	18	12	9	6
KASETA	[Redacted]	NASLOV	19	○	○	○	○	○
		NASLOV	19	○	○	○	-	-
	KOMENTAR	19						
	[Redacted]	NASLOV	22					
		KOMENTAR 1	14	○	○	○	-	-
		KOMENTAR 2	14					
	[Redacted]	NASLOV	19					
		KOMENTAR 1	19	○	○	-	-	-
		KOMENTAR 2	19					
DATOTEKA	[Redacted]	NASLOV	30	○	○	○	○	○
		NASLOV	30	○	○	○	-	-
	KOMENTAR	30						
	[Redacted]	NASLOV	21					
		KOMENTAR 1	13	○	○	○	-	-
		KOMENTAR 2	13					
	[Redacted]	NASLOV	30					
		KOMENTAR 1	30	○	○	-	-	-
		KOMENTAR 2	30					

Formati oštevilčenja

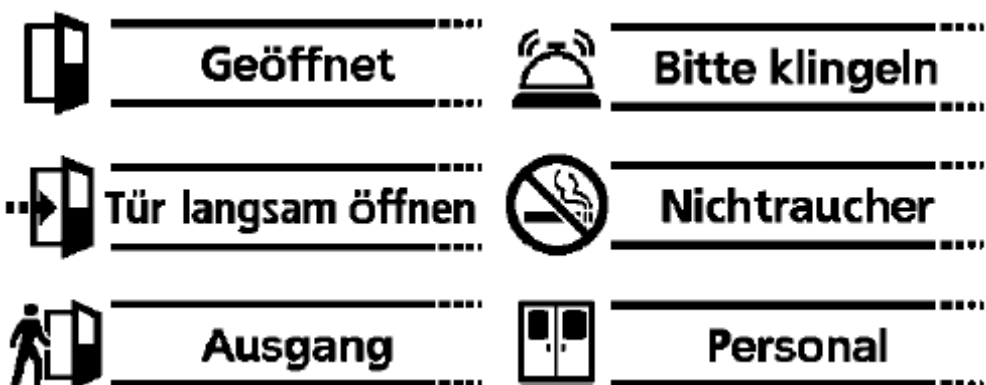
Tip	Format	Predmet	Pasovna širina (mm)				
			24	18	12	9	6
1		ŠTEVILKA					
2		KOMENTAR, ŠTEVILKA	○	○	○	○	○
3		ŠTEVILKA, KOMENTAR					
4		KOMENTAR 1, ŠTEVILKA, KOMENTAR 2					

**Predloge z logotipi**

**Nalepke za ceno**



**Nalepke s simboli**





Nalepke za delo



POZOR



## Tehnični podatki

**Model: KL-820**

### Vnosi

Razporeditev tipkovnice: ..... konfiguracija pisalnega stroja (QWERTY)

### Vrste znakov

Črke (angleščina in drugi jeziki): ..... 151

Številke: ..... 10

Posebni znaki: ..... 87

### Prikazovalnik

Vrsta: ..... LCD

Znakovna matrika: ..... 95 × 32 točk, 16 stolpcev × 4 vrstice

### Tiskanje

Ločljivost: ..... 200 dpi

Vrsta: ..... termotransfer

Hitrost: ..... pribl. 6 mm/sekundo

Širina tiskanja: ..... 4 mm (6 mm trak), 7 mm (9 mm trak),

..... 10 mm (12 mm trak), 12 mm (18 mm in 24 mm trak)

Znakovna matrika: ..... 48 × 48 točk

Vrste pisave: ..... grotesk, ležeči grotesk, zaokrožen grotesk, antikva, ležeča antikva

Učinki pisave: ..... senčeno, podčrtano, obrobljeno

Slogi pisave: ..... običajno, krepko, orisano, senčeno, izbočeno

Velikosti pisave: ..... 1 × 1, 1 × 2, 1 × 3, 1 × 4, 1 × 5, 1 × 6, 2 × 1, 2 × 2, 2 × 3, 2 × 4,

..... 2 × 5, 2 × 6, 3 × 1, 3 × 2, 3 × 3, 3 × 4, 3 × 5, 3 × 6, 4 × 1, 4 × 2,

..... 4 × 3, 4 × 4, 4 × 5, 4 × 6

Število vrstic: ..... 1 (6 mm in 9 mm trak); 1 ali 2 (12 mm trak);

..... 1, 2 ali 3 (18 mm in 24 mm trak)

Število vrstic z okvirjem: ..... 1 (16 mm, 9 mm in 12 mm trak);

..... 1 ali 2 (18 mm in 24 mm trak)

### Maks. število vnesenih znakov

Besedilo: ..... 100 znakov

### Pomnilnik

Besedilo: ..... 10 predmetov

Tiskanje z razporeditvijo: ..... 10 predmetov

Oštevilčenje: ..... 10 predmetov

Črtna koda: ..... 10 predmetov

### Splošno

Napajanje: ..... 6 alkalnih baterij tipa AA (Mignon oz. LR6)

..... ali napajalnik AD-A95100 (kot dodatna oprema)

Poraba moči: ..... 9 W

Samodejni izklop: ..... pribl. 6 min po zadnjem pritisku tipke

Mere: ..... (V × Š × G) 52,5 × 167 × 223 mm

Teža: ..... pribl. 610 g brez baterij

Temperatura okolice: ..... 10 ~ 35 °C

## GARANCIJSKI LIST

Izdelek: **Tiskalnik nalepk Casio KL-820**  
Kat. št.: **77 54 58**

Conrad Electronic d.o.o. k.d.  
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje  
Fax: 01/78 11 250, Tel: 01/78 11 248  
[www.conrad.si](http://www.conrad.si), [info@conrad.si](mailto:info@conrad.si)

### Garancijska izjava:

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije.**

### Garancija za izdelek je 1 leto.

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnili popravljenega ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja proizvajalec sam na sedežu firme CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z izpolnjenim garancijskim listom.

Prodajalec: \_\_\_\_\_

Datum izročitve blaga in žig prodajalca:

\_\_\_\_\_

**Garancija velja od dneva nakupa izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.**